

ARUBA TA RESALTA MUNDIALMENTE PA SU VISION Y IDEALNAN



Aruba ta firma acuerdo cu Carbon War Room



Diabierna mainta a tuma lugar entrega di e documento "Smart Growth Pathways" caminda e Presidente di Carbon War Room Dr. José María Figueres a splica kico e raport aki ta nifica pa Aruba. E documento aki ta parti di un proceso cu ta andando. A papia cu Prome Minister for di fin aña 2011 caba unda ya e tabata papia di un vision y strategia pa hiba Aruba na un pais na mas competitivo pa loke ta energia renobabel. Carbon War Room a haya e oportunidad pa cuminsa traha cu Aruba na comienso di 2012 caba y a haci un compromiso cu yama Ten Island Commitment cu ta ensera cu lo comparti e experiencia di Aruba cu otro paisnan.

E documento aki ta ensera diferente punto y un di nan ta e produccion pa caul aki Dr. José María Figueres a splica cu e lo ta bon pa tur hende na Aruba haya mas conocimento di e documento aki cu ta ensera e acuerdo cu Carbon War Room. Mester hiba e informacion na nivel cu tur hende di cada cas aki na Aruba ta compronde e mensahe. Carbon War Room ta entusiasma pa traha cu tur e partnernan riba e nivel di energia alternativo. E vision di Mike Eman ta unico y ta admirabel e passion cu e prome mandatario ta hinca den e pensamento aki. Hopi cos mester wordo haci pa transforma e uzo di energia na Aruba. Nos tin como 50mil auto riba e isla y mester cuminsa cambianan pa coriente. Hopi cos por wordi haci aki na Aruba pa loke ta e aspecto di eficiencia den uzo di energia.

E documento ta consisti di 4 stage cual mester bai duna atencion. Dr. José María Figueres a splica cu Aruba por evoluciona riba un bon velocidad pero no mester tuma risiconan. E vision mester wordo ehecuta pero cu tecnologia conoci pa asina no atacha e calidad di energia cu ya nos ta suministra. E prome fase ta 12% di nos energia total mester ta berde y den e di dos fase e mester ta 29%. Despues di esaki mester traha hunto cu nos companianan di utilidad pa yega na e di 3 fase cu un range di 80%.

Prome Minister Mike Eman ta orguyoso cu e rumbo cu Aruba ta tumando



Pa Prome Minister di Aruba Mike Eman e documento di Carbon War Room ta uno importante paso esaki lo bay yuda masha hopi mes pa e direccion cu Aruba kier bay pa loke ta energia sostenibel. E mandatario ta satisfecho cu e prome draft di e plannan cu tin pa Aruba comberti den un pais cu ta uza energia sostenibel pero tambe cu un comunidad sostenibel. Mester haci un transformacion pa bin cu cresimento y progreso economico y un sosiedad sostenibel. E plan ta pa haci Aruba completamente sostenibel pa 2020. Ta un honor pa tin Carbon War Room como partner den e meta cu nos a pone nos dilanti cu tin hopi beneficio: compartimento di conocimento y e oportunidad pa pone Aruba riba mapa internacional pa loke ta e plataforma di energia sostenibel. Esaki ta crea oportunidadnan economico pa Aruba unda cu nos lo por comparti nos exeriencia y conocimento cu otro paisnan y unda cu nos lo por fungi como ehempel mundialmente.

Aruba ta logra hopi cu e proyecto aki: haya conociemnto y experiencia y Aruba ta bira conoci mundialmente pa su vision y idealnan. E partnership cu Carbon War Room ta positivo pa nos pais y nos lo tuma tempo pa crea un palatforma na Aruba pa yuda yega emeta cu nos apone nos dilanti pa 2020. Den esaki lo inclui tur e stakeholdernan pa logra e meta en comun aki.

Rene Herde:

Mensahe sumamente fuerte Den discurso elocuente di Mike Eman

No ta usual cu durante di un conferencia riba energia renovabel e publico di specialista y tecnico ta lanta para pa duna un aplaus asina fuerte na un minister presidente. Esey a sososde diahuebs pasa despues di e discurso di Mike Eman durante di e Green Conference /CRAF na Aruba. Riba e dia Internacional pa Sostenebilidad, Prome Minister di Aruba a duna un di e discursonan mas elocuente di su carera y uno cu un mensahe cla pa tur hende. E no a papia di e avancenan tecnico, ni e cuanto nos ta spaar na placa y naturalesa cu uso di energia renovabel. E no a papia di con ta yega na e meta di un Aruba liber di e energia costoso di azeta pa aña 2020. Mike a papia riba e metanan real di sostenebilidad. Ela papia di con nos ta logra felicidad di berdad pa tur nos hendenan na Aruba enbez di djis percura pa mas di loke semper nos a haci. Mike a mustra cu sostenebilidad no tin di haci cu energia so, pero cu e tin di haci cu tur area di bida. E meta ta pa den tur area di nos comunidad nos ta biba y traha miho, cu mas felicidad y satisfaccion.



NO POR SIGUI MANERA SEMPER A HACI

Mike a mustra cu te awor nos a fiha riba crecemento economico y miho finansas. Pero esaki no a nifica cu tur hende pa bay dilanti. Alcontrario. Hopi hende a keda atras apesar di cu nos pais a crece economicamente. A crea mas trabou, pero esaki no haci cu hende ta biba mas felis. Hopi hende a haya trabou pero ta pasa menos tempo cu nan famia. Nos pais a construi hotelnan grandi cu a duna trabou, pero esaki a bay a costo di nos naturalesa. E metanan cu nos a fiha te awor y e midinan cu nos a usa no a conduci na un miho calidad di bida of mas felicidad di nos hendenan. Aruba tabata exitoso den sali for di e crisis di 1985 y for di e crisis di 2009, pero ainda tin mucho hopi hende cu no ta biba manera man merece. Nos tin hotelnan di cinco strea, pero nos scolnan, nos cuido di anciano y nos barionan no a bira di cinco strea. E forma bieuw di busca crecemento economico sin mara esaki na miho calidad di bida pa tur hende, na un miho calidad di trabou, na miho scol y miho barionan, no ta e forma cu nos kier sigui mas. Nos mester percura pa crecemento economico. Nos no por para keto. Pero e crecemento economico y e mehoracion di finansa publico mester ta mara na miho calidad di bida pa nos hendenan. E miho cifranan financiero, mester ta mara na miho condicionnan di trabou, miho educacion y cuido medico pa nos hendenan. Esaki ta e metanan cu realmente nos mester ta busca pa realisa.

AINDA FALTA

E mensahe den e discurso di Mike tabata cla: nos no por sigui purba yega metanan cu ta encera miho cifranan di crecemento y finansa. Tur loke nos haci mester refleha den miho condicion di bida di nos hendenan. Mike a splica cu ora pueblo a aproba den forma abrumador e cuatro aña di gobernacion cu un "BON TRABOU", pueblo a bisa tambe cu "ainda falta". Cu esey pueblo no a bisa pa bay bek y goberna nos pais manera a haci den pasado. E "ainda falta" ta referi na un otro forma di goberna. Esta uno cu ta usa e criterio di miho condicionan di bida di pueblo enbez di solamente bunita cifranan economico y financiero. E "ainda falta" den bista di pueblo ta pa nos tur sinti di berdad cu den nos casnan y den nos bario cu nos ta biba miho enbez di haya un rapport di IMF cu ta bisa cu nos ta riba bon caminda financiero so. E mensahe aki ta nifica cu den e cuatro añanan cu ta bin e accento riba tur area di gobernacion lo ta pa mehora calidad enbez di cantidad so. Miho enseñansa y no djis mas mucha ta bay of caba scol so. Miho cuido y no djis un hospital nobo. Miho relacion entre hende na trabou y na cas enbez di cifranan cu ta mustra cu economia di Aruba a crece pero nos hendenan a keda atras. Mike a traduci calidad di gobernacion directamente na calidad di bida di hende y ta usa esaki como criterio pa bon gobernacion, enbez di cifranan financiero so.

Auto ta disparce den Eckmeyerstraat

NOORD—Asistencia di Polis a wordo pidi diahuebs 02.46 den Eckmeyerstraat na unda ladronnan a horta un auto Nissan ad wagon A-34615. Eynan e homber D, di 70 aña naci na Arzebeidzjan, ta bisa cu mas o menos 01.45 su bisiña, a bati riba su bentana di kamber y a bis'e cu nan a mira dos mucha homber a bay cu su auto. E ta bisa cu e auto tabata para den su cura. E ta bisa cu e bahul ta sera, pero no na yabi. E luz banda drechi dilanti ta kibra. Bisiñanan a bisa cu nan a mira dos mucha homber ta pusha e auto y a duna describcion di e dos antisocialnan. Ta trata di un mucha homber cu pechi preto cu a sinta tras di stuur y un otro homber ta pusha e auto patras. E di dos tabatin un muts, un cadena di plata cu oro, un slof y ta color scur, di mas o menos 18 pa 19 aña. Casi yegando e cruzada di Eckmeyerstraat y Semeleerstraat, nan a start e auto y e otro homber a bula drenta banda di pasahero y nan a core bay direccion panort. Durante patruya, Polisnan ta haya e informacion cu e auto A-34615. A wordo horta den Eckmeyerstraat. Polisnan a bay controla den Jaburibari y Paradera y mas o menos 02.30 Polisnan a topa cu e auto dilanti un cas na Jaburibari. E auto ta completamente intacto. Polisnan a controla e auto y takelwagen di Nagico a hiba e auto warda di Santa Cruz pa investigacion.

Problema entre ruman cu maltrato serio

TANKILEENDERT—Asistencia a wordo pidi diahuebs 00.58, na un cas na Tanki Leendert, pa un maltrato. Na e sitio a resulta cu ta trata di un bringamento entre dos ruman homber. Eynan e homber C.K. naci na Aruba di 44 aña, ta bisa cu su ruman homber, sin ningun motibo a maltrat'e pisa. Polis a mira cu e tabatin difirente bolonbonchi y corta na su cara. E ta bisa cu e ta pensa cu su ruman ta burachi y of bou di influencia di droga. Polis a papia acu e ruman E.K. E.K. naci na Aruba di 41 aña, y e ta bisa cu C.K. ta gaña y e mester a defende cu mes, como cu C.K. tabata kier a dal'e cu un pida palo. Mirando e heridanan di C.K. y e hecho cu E.K. tambe a dal'e cu porta contra su cabes y a scop'e mas cu un biaha na su parti intimo, Polisnan a deten'e E.K. pa maltrato severo. Polis a hibe warda di Polis, naunda despues cu el a wordo presenta dilanti Fiscal Auxiliar el a keda sera. E ruman a wordo trata pa personal di ambulance, como cu e no kier a bay poli pa tratamento. E ta bay duna keho na Recherche.

Drs. Frank Hoevertsz di Utilities Aruba N.V.

Nos ta coriendo dilanti den energia renoba





"Ami ta haya cu el a bay bon, den un solo palabra…hopi satisfactorio", asina Drs. Frank Hoevertsz, director di Utilities Aruba N.V. a duna di conoce despues di e conferencia di Green Aruba IV y e prome dia di CREF, Caribbean Renewable Energy Forum.

"Bo ta mira toch cu e solucionnan cu mester bin pa mas integracion di energia renobabel, ta solucionnan cu mester wordo pensa localmente", asina e ehecutivo di e compania madre di WEB Aruba N.V. y N.V. ELMAR a conclui. "Solucionnan cu ta bini hopi biaha di e paisnan mas grandi, nos lo mester adapta na nos situacion local pa e por traha bon".

Mas leu el a sigui bisa cu Aruba ta hayando hopi peticion pa cooperacion. E patrocinado oficial di e conferencia "Green Aruba IV" ta convenci cu nos por siña hopi di e otro paisnan cu experiencia caba riba e tereno aki, mientras cu esunnan cu no a cuminsa ainda lo tin hopi di siña for di Aruba. Na final, esaki ta e meta principal di e tipo di conferencianan asina.

"Cu CREF nos a establece contacto cu hopi experto for di e sector di energia renobabel, specialmente na nivel di diseña maneho y strategia, tambe na nivel di solucionnan basico", segun Drs. Frank Hoevertsz.

Na final el a añadi cu "Nos ta sinti cu nos ta coriendo un tiki dilanti. Tin hopi interes pa e solucionnan cu nos tin. E nivel di penetracion di energia renobabel den nos red ta relativamente halto compara cu hopi otro y nan kier sa con nos a haci'e, con nos a deal cu e challengenan, anto nan kier siña hopi di nos".

Green Aruba IV a tuma luga riba Diaranson, mientras cu riba Diahuebs y Diabierna ta tuma luga e reunionnan di CREF cu participacion di varios pais y organisacionnan internacional. E hecho cu a scoge Aruba pa e reunion aki ta muestra di e aprecio y respet cu tin pa e esfuersonan cu nos isla a haci caba riba e tereno di energia renobabel.



Corsow por tuma ehempel na e desaroyonan di Aruba

A yega momento pa isla ruman Corsow tambe tuma ehempel di e desaroyonan cu ta tmando lugar na Aruba pa loke ta e sistema di busca pa produci energia alternativ, segun Edmond Francisca cu ta e presidente di sindicato Aqualectra. Ta di 4 biaha cu nan ta bin Aruba pa e conferencia. Ta importante pa nan como sindictao sigui e desaroyonan riba e tereno aki. Aruba y Corsow tabata pioneronan den uzo di energia di biento y Aruba a sigui dilanti. Corsow por tuma ehempel di Aruba y asina desaroya na Corsow tambe.

Na Corsow 33% di produccion di energia ta basa riba biento y awor ta pasando over pa energia solar pa reduci uzo di energia tradicional. Companiana ta sigui e desaroyonan di serca pa forma parti di esaki tambe. Corsow tin 3 parke di Molina pero ainda e prijsnan no a baha manera ta desea. Tin plantanan ineficiente compara cu esnan di Aruba cu si a percura pa traha riba eficiencia. E productie mix di Corsow no a duna e reduccion desea. Corsow poco poco lo mester bai pasa pa energia renobabel pa asina e consumidornan por cuminsa uza esaki y lo por haya inversionan internacional pa hiba e isla dilanti. E inversionnan ta cuantioso y Corsow ainda no tin e placa aki pero ta desea di profundisa si den energia renobabel den futuro sercano.

Oslin Boekhoudt di WEB:

Mester busca formanan pa baha e gasto di combustibel

Na WEB nv awor aki tin un compania mericano cu ta yuda pa check con WEB nv ta traha y kico por haci pa por duna un miho calidad di servicio pa su clientenan. Esaki mester haci ya cu nos ta trahando riba un area cu no ta conoci pa nos ainda y nan ta controla si nos ta trahando den e bon direccion. Continuamente WEB ta conoce cambio y mester controla si e procedura ta cana bon. Segun Oslin Boekhoudt director di WEB nv, prijs di awa no a aumenta ultimo aña y ta esun di mas barata den Caribe.

Tur dia tur hende kier tin coriente y awa pero di otro banda pueblo tambe tin cu bay duna un man pa mantene su costonan rasonabel paso e trabou cu WEB ta haci pa mantene calidad halto pero nos mester ta consiente tambe. WEB a baha su uzo di combustibel cu 42% pero awor pueblo mester baha nan consumo di energia tambe. WEB ta traha cu procesonan y sistemanan nobo pero mester traha eficiente tambe. RECIP ta pa traha coriente y te sistema pa traha awa ta bayendo bon. Algn cos chikito pa drecha pero mehorando tur dia. E reto di WEB ta pa stabilisa energia y almacena energia. Tur hende kier coriente constant y awor kier pa stabilisa tur otro aspecto. E bus electrico lo yuda hopi tambe, specialmente si recarga e bus anochi.

Danilo Werleman di Garage Cordia:

Ta henter un procedura a pasa aden pa e bus por a bin Aruba

E prome bus di coriente cu a yega Aruba no a bay style di dijs jega y cumpra sino mester a haci un estudio prome. Aruba ta bira e prome isla den Caribe cu e bus aki cu ta un desaroyo hopi positivo, sigun Danilo Werleman di Garage Cordia. Ta gardici e gobierno di Aruba cu auda pa e proyecto aki cana. Par di luna pasa Prome Minister a firma un MOU pa haci e proyecto cuminsa cana. Saliendo di esaki a concretisa tur aspecto y e bus a yega na September.

E bus ta perfecto pa Aruba. A haci diferente test y ta mustrando tremendo y ta un bus hopi mas facil pa hendenan por uza, tambe pa hendenan cu tin problema pa mobilisa. E bus ta e miho inversion pa transporte publico di Aruba. No mester a haci ahuste algun y e bus tin un bateria cu bida di 20 aña. Na dado momento e temperatura lo por haci un diferencia pero lo test esaki en coperacion cu WEB kendenan ta bai charge e bus. E busta trahando fantastico y ta adapta na nos caretreanan . E ta bon pa nos medio ambiente y lo duna Arubus hopi anja di servicio. E bus ta traha riba coriente so y si algo daña mester por cambia e bateria. Tin tres bateria y tur ta traha los di otro tambe. E seguridad di e bus ta hopi bon y e ta supposed di no para na caminda.

Michel Austin presidente di BYD

Aruba ta e prome den region Caribense pa haya e busnan di coriente

Michel Austin vice presidente di BYD America a bisa cu e busnan electrico lo por traha sin problema apesar di e salpeter den nos aire. E busnan ta empowered door di baterianan di iron fosfate. E clima y e calor lo no afecta e funcionamento. Den e proximo 6 pa 7 lunanan lo test e funcionamento. E ta un bus sin polucion y sin desordo, manera nan ta bisa un 'zero emission bus'. BYD ta hopi entusiasma cu Aruba ta e prome pais den region caribense pa tin un bus asina. Mientras cu otro aparatonan electronico ta pega candela, e bateria di e bus ta environment friendly, esta ta bon pa nos ambiente. e ta 10 biaha mas safe cu baterianan regular. Iron Fosfate ta comparabel cu habon y frustro, pues nada dañino pa nos medio ambiente. E plan ta pa den un futuro sercano bin cu taxinan electronico y poco poco pasapa autonan familiar di coriente tambe. E garantia di e bus ta mas cu busnan regular. Busnan diesel tin mas o menos un aña di garantia pero e bus di coriente tin un garantia di sigur 15 aña. E baterianan tin un garantia di 10 aña pero Austin ta sigur cu e bus wanta 30 aña sigur. BYD a duna e garantia di mas largo riba e baterianan. Aruba tin planea pa haya 4 te cu 5 bus. E hendenan di Aruba lo mester haya training extensivo y high tec paso practicamente e busnan ta core riba computer y pues esaki ta rekeri conocimento high tech pa esnan cu tin cu bai mantene e busnan.

Edward Cheung:

Aruba ta mustra desaroyonan positivo

E aña aki tabata uno bon pa dr Edward Cheung paso a logra biaha den espacio pa asina haci un estudio pa por bay cuminsa traha robotnan cu lo bay haci e trabou cu hende tabata haci antes. E scientifico Arubiano a experimenta kico ta zero gravedad y wak ki efectonan esaki ta trece cune. A test cierto materialnan y wak con nan ta traha den zero gravedad. NASA ta bezig ta test y diseña pa traha satellite cu robotnan. Ya cu no ta manda hende mas den espacio, ta test si manda robot lo funciona. Hopi tecnologia nobo y cu esperansa cu e por rende placa a Merca pa asina tin placa pa drecha e satelitenan. Eduard Cheung ta haya cu cada bes cu e bin Aruba e ta mira un adelanto y desaroyo positivo. E ta orguyoso cu Aruba por haci un conferencia di e caliber aki cu ta atrae atencion mundial pa nos isla.



Ciudad di Lima, Peru lo organisa e Weganan Panamericano 2019



Cu un votacion di 31 voto den un solo ronda e ciudad di Lima, Peru ta gana e derecho pa organisa e Weganan Panamericano na aña 2019.

E capital di Peru a ser scogi dilanti ciudadnan manera Ciudad Bolivar, La Punta y Santiago, den un votacion cu a tuma luga durante di e asamblea general di ODEPA na Toronto, Canada. Remarcabel ta cu nunca antes Peru tabata pais anfitrion di un Wega Panamericano.

Un Villa Olimpico lo ser traha pa acomoda e 9000 atletanan cu lo participa na e weganan di 2019, cu solamente 20 minuut leu di e complehonan deportivo. E Villa Olimpico lo ta ubica na El Callao.

Tanto e ceremonia di apertura como di clausura lo ser teni den e stadion nacional di Lima cu tin un capacidad di 45.000 asiento. Tur deporte programa den e weganan di 2020 lo forma parti di e Wega Panamericano.

Minister di Medio Ambiente di Bahamas:

Aruba mester bira un ehempel pa mundo

Despues di e presentacion di e Minister di Environment and Housing di Bahamas Kenred Dorsett, el a splica cu loke ta pasando na Aruba pa loke ta e ideanan y planesnan pa bay den direccion di energia alternativo sigur mester ta un bon ehempel pa mundo y islanan den Caribe. Solo y biento tur hende tin. Durante e conferencia a discuti riba e gasnan natural y e influencia cu e tin riba e desicionnan cu mester tuma lugar. Tambe a papia riba e availability di gasnan natural y e costonan envolvi. Aruba a tuma un approach agresivo pa uza technologinan avansa y Kenred Dorsett a bisa di ta admira e asonan cu gobierno di Aruba a tuma. Bahamas ta haciendo avansenan grandi tambe y kier pa aña 2030 bahamas ta draai 30% riba energia alternativo. Nan no ta mesun avansa cu Aruba pero ta trahando duro pa haci e cambionan. Na Bahamas ainda no ta uza energia alternativo den ningun forma. E region Caribense ta vulnerabel pa cambionan climatico y segun e mandatario nan mester haci e cambionan aki pronto.

BIS Aruba cu un Open Dag exitoso



Riba e prome diadomingo di luna di october, Baseball International School of Aruba a tene un Open Dag na Centro di Bario Lago Heights. E meta di e Open Dag tawata pa organisa un dia di informacion y entretenimento pa pueblo di Aruba y specialmente e fanaticonan di baseball tocante BIS. Tur miembro di famia, sea grandi of chikito por a disfruta di un dia agradabel cu BIS. Tawata tin entretenimento pa esnan chikito di famia entre otro, dino jump, baseball clinics y wega manera grabbelton unda cu por a gana premio.

Durante a atardi a tuma lugar un rifa cu premio interesante entre otro, dinner, gift certificate y tambe celular. Tambe a tuma lugar un torneo di baseball unda cu cuater team a participa: Marlins 1, Marlins 2, Hurricanes y White Sharks. Pa termina e dia, Rincon Boyz a deleita tur esnan presente cu nan musica sabroso.

BIS Aruba ta gradici tur esnan cu tawata tey presente, e voluntarionan y tur e sponsernan cu a coopera cu BIS. Danki na Coca- cola, Rincon Boyz, Manrique Capriles, De Palm Tours, Mix Flowers! Paradera Party Center, Setar N.V., Zenitel, J. H. Yee's, Blossoms y Burger King y tur miembro di prensa cu a coopera cu BIS.

Sin lubida, BIS Aruba ta felicita tur team cu a participa den e torneo specialmente Team Hurricanes cu a sali como segundo lugar y Team Marlins 1 cu a sali como prome lugar y pabien na e ganadornan di e rifa. Pa esnan interesa den mas informacion of cu ta desea di wak potret di e Open Dag of di BIS en general, por like nos Facebook Page; Baseball International School Aruba of subi riba nos website www.bisaruba.com y sigui tur paso cu BIS ta tuma.



Diego Marquez di FPNA:

Ehobennan ta e futuro di e parke

Parke Nacional Arikok a clausura su Junior Ranger Camp 2013 riba un anochi especial cu tur e hobennan cu a cu a participa pa cual aki Diego Marquez director di e parke a splica cu esaki ta un forma pa educa nos hobenan mas pa loke ta nos medio ambiente. Diego Marquez ta contento di mira tur e caranan hoben y ta un responsabilidad grandi pa tene e Parke den condicion. E muchanan ta nos generacion nobo cu tambe lo mester carga e peso di mantene e parke den futuro.

Pa e persona tras di e proyecto aki Indra Zaandam a splica kico tabata e meta di e Junior Ranger Camp y unda lo kier yega cu ne. E meta ta dificil pa splica pero e camp a cuminsa an ja pasa cu par di hobennan cu almanan aventurero. E camp ta laga e hobennan conoce naturalesa cual den su turno ta sin ja e hobennan conoce nan mes y ta crea lidernan den nos comunidad. Mayornan mester ta orguyoso di e muchanan cu e demostra hopi interes. Aparte di e meta educativo tambe e meta ta pa mustra counidad e potencial di e parke. E rangernan a traha duro pa e camp tabata un exito y alabes sin ja e 50 hobennan pa aprecia nos naturalesa y nos cultura.

Introduccion oficial di e website y e video promocional di FAVI

Recientemente a introduci oficialmente e website completamente renoba y e video di informacion di FAVI. FAVI tin ya algun aña trahando ariba e PR-plan, e plan di promocion di e fundacion. E proyecto aki a cuminsa na 2009 cu e ex-director sra. Mieke de Droog. Na 2011 e director nobo Sra. Baarh a continua e proyecto sumamente importante aki cu ta yegando su terminacion

Durante di e mainta di introduccion e presidente di FAVI sra. Joy Duinkerk-Barry presidente di FAVI a habri e mainta gradiciendo prensa pa su presencia. Despues sra. Baarh directora di FAVI a sigui dunando un corto splicacion tocante di e projecto PR, na unda cu ela splica cu e meta principal ta pa duna mas informacion cu ta posibel na diferente grupo di meta y tambe jega mas cerca di e persona cu mester di e ayudo di FAVI. A cuminsa na traha borchinan di foam cu a wordo poni den e gang nan di FAVI pa asina aki e diferente bishitantenan por lesa informacion di e servicionan di FAVI. Despues a sigui cu e proceso largo di traha foldernan yena cu informacion valioso. Den total a traha 8 diferente folder.

Folder general, muchanan 0-6 aña, mucha/hoben 7-19 aña, adultonan 20+, medionan auxilia, informacion pa esun cu ta referi un persona na FAVI, y folder informatie voor de leerkrachten y doño di trabao. E foldernan ta den idioma, Papiamento, Hulandes y Ingles.





FAVI a traha su website renoba y tur folder lo ta accesibel tambe via di e website nobo. E website di FAVI ta accesibel tambe pa personanan cu tin limitacion di bista. E lo bai tin e posibilidad di aumento (vergroting) y audio. Tambe ta importante pa menciona cu e website tin e colornan geel cu preto cu ta e colornan cu ta duna bon contraste na momento di lesa. Na 2012 FAVI a habri su Facebook account tambe pa brinda aun mas informacion. Pa completa e proyecto FAVI a cumpra diferente medio auxilia y a traha un maleta di informacion pa uza durante di informacion na comunidad.

Asina aki tambe e website di FAVI a wordo lansa y un splicacion a wordo duna dor di Sary Wernet-Kelly. Despues prensa hunto cu algun invitado a haya e prome oportunidad pa mira e video promocional di FAVI.

FAVI ta gradici Samenwerkende Fondsen di Hulanda y CEDE-Aruba cu a financia e projecto aki.

Dia Internacional di e garoti blanco



Dia 15 di october ta dia internacional di e garoti blanco. Abo conoce e garoti blanco? Un garoti blanco ta un medio auxilia pa un persona cu tin un limitacion di bista of un persona cu ta ciego.

Un persona visualmente incapacita ta uza e medio auxilia aki, e garoti, pa 2 motibo importante :

1. Pa hala atencion di otro peaton y esunnan participante na trafico, cu e persona en cuestion ta mira malo of no ta mira mes. Ta uza e garoti di guia specialmente ora di crusa caya, pero ta uza esaki tambe pa cana mas comodo caminda tin trafico di hopi hende.

2. Pa orienta su mes ambiente, pa localisa puntonan di orientacion y pa nota obstaculonan na tempo.

Na momento cu un automobilista, ciclista etc. mira un usuario di e garoti blanco cu ta indica cu e kier crusa, e mester cuminsa baha velocidad y duna nan e oportunidad pa haci esaki.

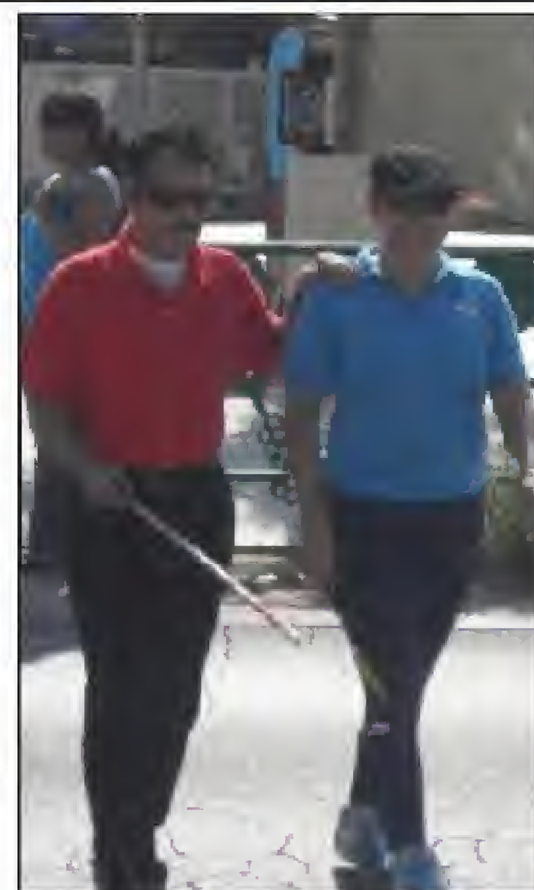
E aña aki FAVI lo conscientisa comunidad di e garoti blanco strepi cora, dor di duna demostracion di crusamento na e zebrapad entre Refresqueria La Fama cu Peanuts Restaurant , parti foyetonan di conscientisacion y cana den caya principal na Playa hunto cu un grupo di cliente cu ta haci uzo di nan garoti.

Con un usuario di e garoti blanco ta indica cu e kier crusa ?

E usuario di e garoti ta indica cu e kier crusa dor di hisa su garoti stret su dilanti, ora e yega na e zebrapad of caminda cu e ta bay crusa. Despues e ta scucha si e auto a stop y den aproximadamente 2 seconde e ta cuminsa na crusa e caminda. Ora cu e yega meymey di e caminda e ta baha e garoti y ta fula pa e trottoir. Ora e automobilista mira un persona cu ta bay crusa cu su garoti, e no tin mester di grita, of pita e auto, pero simplemente para y warda pa 2 seconde.

Na FAVI e terapista di revalidacion ta e persona indica pa duna e persona ciego y e persona cu bista limita e instruccion den e canamento cu garoti. E terapista ta duna instruccion den e vecindario cu e cliente conoce y tambe na luganan desconoci pa e cliente. Despues cu e cliente ta domina e canamento cu e garoti e ta bay ariba caminda publico cu esaki. E cliente ta siña uza su oido bon y ta siña interpreta kico ta pariba, pabao, crusa caminda etc.

Na Aruba sinembargo hopi cliente tin miedo di haci uzo di



careteranan. Un di e motibonan principal di esaki ta cu nos infrastructura no ta adapta na hendenan cu limitacion visual. Por ehempel: e trottoirnan na Aruba hopi biaha ta kibra, yerba ta crece riba nan, of nos no tin trottoir mes. Nan mester di bon trottoir pa sinti nan mes sigur. E automobilista no tin e pasenshi pa warda un rato pa duna e uzado chens pa crusa caminda. Nos a ripara cu na Aruba tur hende tin pura y ta core hopi duro.

FAVI ta compronde e miedo di su clientenan pa cana riba caya y pa esaki ta haci un suplica na comunidad pa tene cuenta cu esaki. FAVI lo keda conscientisa nos comunidad y keda stimula nos clientenan pa haci uzo di e garoti blanco riba caya y tambe den nan ambiente social. Laga nos tur cuminsa respeta e persona cu e garoti di guia.

RBC Royal Bank ta lansa campaña "Haya mas, haci mas e Pasco aki cu RBC!"

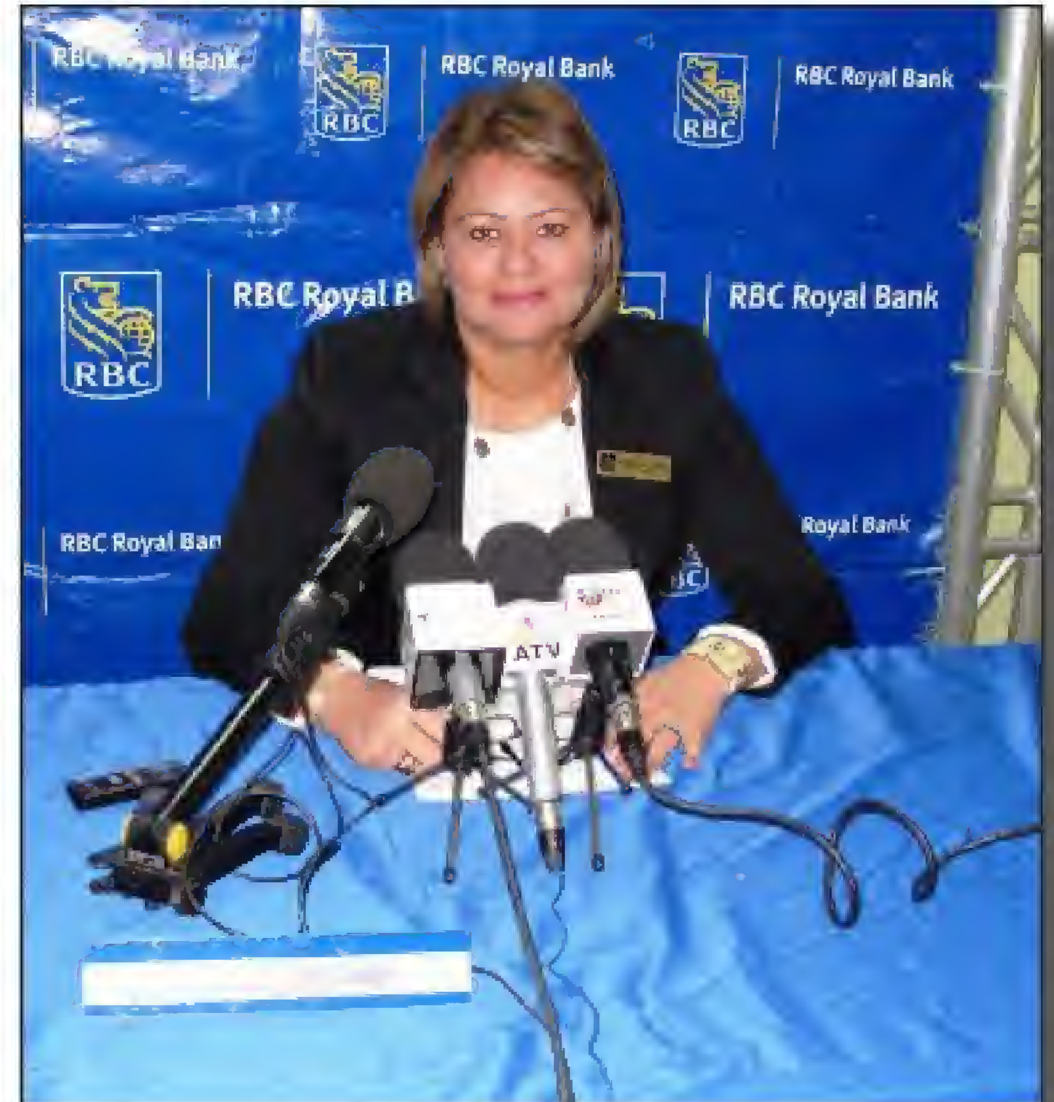
Recientemente RBC Royal Bank (Aruba) N.V. a lansa su campaña di fin di aña cu e tema "Haya mas, haci mas e Pasco aki cu RBC!"
E campaña tin interesnan reduci riba prestamo pa auto, prestamo personal, hipoteca y home equity loan. E campaña aki ta specialmente pa yuda financieramente esnan cu tin planes pa fin di aña; pa asina nan por gosa hunto cu famia y amigonan danki na RBC.

Durante conferencia di prensa Julissa Croes-Helder, Branch Manager di Mainstreet a bisa "Pa cu prestamo pa auto nos interes ta solamente 9% APR y ademas no mester haci pago riba e prestamo pa e prome dos lunanan. Pa cu prestamo personal nos interes ta varia entre 10.5% cu 16.5% APR y pa Hipoteca y Home Equity Loan esaki ta 6.95% APR. "Aplicando pa cualkier un di e prestamonan aki, tur esnan cu wordo aproba ta haya chens pa automaticamente gana un di e premionan mensual di Afl. 1500 y tambe e premio grandi na final di aña di Afl. 2500"

Sra. Croes-Helder a indica tambe cu riba tarheta di credito tin un tremendo oferta. Tur cliente cu aplica pa nan tarheta y mustra nan carchi di miembresia di Price Smart ta haya e prome aña di nan "subscription fee" na balor di $40 completamente gratis. Ademas di esaki tur tambe ta haya un tremendo "travel bag" di RBC.

Durante e temporada di campaña aki RBC tambe ta bay ta presente cu un booth na Expo Cas cu su ofertanan di Prestamo Personal, Hipoteca y Home Equity. Ademas RBC tambe lo tene diferente shopping nights pa asina facilita su clientenan cu no por bishita banco durante dia of oranan di trabou.

Pues RBC ta invita un y tur cu ta interesa den su campaña, pasa na un di su branchnan of yama su RBC Service Line na 588.01.01. pa mas informacion.



ACDF ta haci donacion na Fundacion Alzheimer Aruba



Activiteiten Commissie Directie Financiën (ACDF) a ser funda na october 2009 pa organisa actividadnan riba tereno educativo, social, cultural y deportivo pa asina promove "teamwork"entre e personal di Directie Financiën.

Na april ultimo ACDF a termina su Siman di Salud cu un Caminata Gubernamental di cual parti di e contribucion ta bay pa un instancia caritativo.

E aña aki ACDF conhuntamente cu e personal di Directie Financiën a haci entrega di 2 donacion. Durante e actividad "Ban yuda Fichin" na mei ultimo a haci entrega di un cheque na casa di nan colega Cassandra Orman-Zienvinger, kende ta ruman di Federico, como contribucion na e bon causa aki. Luna di september 2013 ta e Luna Social riba e kalender di ACDF unda e empleadonan di Directie Financiën tin oportunidad di duna algo bek na comunidad y e biaha aki a toca turno na Fundacion Alzheimer Aruba cual ta celebrando 10 aña di existencia. Diaranson 2 di october 2013 na cantina di Directie Financiën, Directiva di Fundacion Alzheimer Aruba a duna e empleadonan un charla encuanto alzheimer. Alabes Presidente di ACDF, Sr. Brian Croes, a haci entrega di e cheque na Fundacion Alzheimer Aruba den nomber di tur e empleadonan. Esaki sigur ta un contribucion pa Fundacion Alzheimer Aruba sigui eherce un bon trabou!

Esaki ta un bunita gesto y ehempel pa otro organisacion y/of compania nan sigui yuda nos fundacionnan na Aruba.

11 di october 2013 tabata Dia Internacional di Mucha Muhe nan



Het Arubaanse Padvindsters Gilde (APG) ta contento di anuncia cu awe ta e di segundo aña cu ta celebra e Dia Internacional di Mucha Muhernan. E dia ta cay ariba 11 di october y a ser anuncia na 2012 door di Nacionnan Uni como e dia di mucha muhe. Esaki a wordo haci pa pone mas atencion ariba empowerment y tambe reconoce mundialmente e derechonan humano di e mucha muhe.

Rond mundo guianan mucha muher bou di encargo di nos madre Organisacion WAGGGS (World Association of Girl Guides and Girl Scouts) ta celebra e dia aki.

E dia Internacional di Mucha Muhenan e aña aki ta hiba como tema "Poniendo un mucha muhe den liderazgo". Esaki ta pa inspira mundo completo y pa stimula mucha muhenan pa tuma e liderazgo den diferente proyectonan den nos comunidad.

Liderazgo di mucha muhenan ta e yabi pa un futuro sostenibel y un receta pa un sociedad mas balansa den igualdad. APG kier a invita Aruba completo pa para keto un rato ariba e dia aki. Y pensa como un comunidad, con nos tur por contribui na encurasha nos mucha muhenan pa tuma liderazgo den sociedad. Un peticion ta bay pa nos stimula nos hoben mucha muhenan pa asumi retonan importante den nos comunidad. Asina nos tur hunto por contribui na un desaroyo optimal y positivo di nos mucha muhenan.

Un felicitacion ta bay na tur mucha muhenan ariba nos dushi isla Aruba, specialmente nos mucha muhenan di APG. Semper tin den mente cu "Un mucha muhe contento, ta un mucha muhe bunita y feliz".

Den cuadro di concientisacion tocante cancer di mucha

RBC Royal Bank cu su di 3 edicion di 'Move pa Bida' pa recauda fondo

pa Koningin Wilhelmina Fonds y RBC/RBTT Caribbean Children's Cancer Fund

Durante un conferencia di prensa diabierna mainta, Sr. Pierre Rafini (Area Vice President Business Banking, RBC Royal Bank (Aruba) N.V.), Sra. Rose-Ann Ruiz di Arubazumba Fitness y Sra. Lilian Prince directora di Koningin Wilhelmina Fonds a elabora riba e di tres edicion di e evento 'Move pa Bida'. E evento aki ta wordo organisa pa crea conscientisacion pa e cuido y prevencion di cancer di mucha. RBC ta organisa diferente actividadnan den Caribe Hulandes y Surinam pa recauda fondo y yuda instancianan local contra e lucha contra cancer di mucha.

Tur fondo cu wordo recauda lo bay pa Koningin Wilhelmina Fonds y RBC/RBTT Caribbean Children's Cancer Fund. E fondonan aki lo yuda cubri algun di e gastonan y necesidadnan pa cuido di pashentnan na Aruba y den Caribe Hulandes y Surinam.

E evento 'Move pa Bida' lo tuma luga diaranson 23 di october di 6.30 pm pa 8.30 pm na Piedra Plat Entertainment Center. E aña aki e zumba event lo tin e tema di 'Glow in the Dark' unda Elite lo percura pa tur efecto di luz y zonido. Tambe lo tin special performance di K-liber di Corsow y Janiro Eisden di Basic One. Koningin Wilhelmina Fonds tambe lo ta presente cu nan booth unda tur hende por ricibi informacion y alabes haci nan donacion.

E aña aki RBC a invita tur scol secundario pa inscribi y participa pa gana un di e dos donacionnan pa nan scol. Reglanan di participacion a wordo manda pa tur scol caba. Esaki ta pa crea conscientisacion tocante cancer di mucha cerca e hubentud.

Pa inscribi pasa na RBC Sasaki Branch di dialuna pa diabierna entre 10.00 am y 4.00 pm. Tambe por pasa na oficina di Koningin Wilhelmina Fonds. Inscripcion ta Afl. 15 y esaki ta inclui un Neon T-shirt, glow props, refreshment y un Subway sandwich. Tambe lo tin diferente doorprizes.



Un danki ta bay na e sponsornan cu a yuda pa haci e evento aki posibel cu ta Elite Productions y Subway.

RBC ta invita henter e pueblo di Aruba pa participa na e tremendo evento aki y alabes contribui na un bon causa. Hunto nos ta move pa bida!

Riba e potretnan adhunto por mira Sr. Rafini, Sra. Ruiz, Sra. Prince uy Srta. Maya cu e T-shirts di Move pa Vida.

Mariniers lo tin entrenamento cu militarnan Frances na Aruba

Intercambia di conocimento riba eventual intervencion den circumstancia tropico y sigur pa estrecha mas ainda e lazonan entre Hulanda, Aruba y Francia, esey t'e meta di e training cu militarnan Frances otro siman na Aruba.

E training aki ta wordo organisa pa marinierscompagnie di Kazerne na Savaneta y lo tin un duracion di 4 dia.

Durante e entrenamento aki, e militarnan Frances lo sera conoci cu e posibilidadnan di entrenamento na Aruba.

Nan lo haya nan mes cu diferente obstaculo e.o. den laman, lo subi barancanan di piedra y lo ehecuta diferente scenario.

Den e scenario aki, unda e militarnan Frances, lo haci intento di huy for di nan campamento, y aki Polis Arubano lo drenta den accion.

Lo haci uso di nan cachonan y tambe di un helicopter y hunto cu e militarnan na Aruba, lo trata di localisa e militarnan cu a huy y trece nan bek pa campamento.

Despues di e entrenamento aki na Aruba, e militarnan Frances lo aborda y barco di sosten di Marine Real, esta Zr.Ms. Pelikaan, y lo hiba nan Corsou, unda aya tambe lo tin un training di un siman.

Despues cu clientenan a disfruta di nan "Customer Service Week"

Aruba Bank ta saca su feliz clientenan ganadonan

Durante henter siman pasa, Aruba Bank a celebra cu su clientenan "Customer Service Week". Durante cual tur e sucursalnan tabata decora y staf completo di Aruba Bank a duna aprecio extra na tur su clientenan. Tambe tur dia tabata tin un treat special den branchnan. Clientenan di Aruba Bank





a keda masha contento cu e siman aki, cual Aruba Bank a duna nan un atencion extra.

Alaves e clientenan tabata tin e oportunidad di a contesta algun pregunta y asina participa den un raffle. Aruba Bank a rifa algun premio atractivo entre tur e clientenan cu a contesta e preguntanan corecto. E feliz ganadonan ta: Solange Davelaar cu a gana un weekend stay, Ana Maria Pas cu a gana un 'Day Pass' na hotel pa dos persona, Yahaira Daal cu a gana un 'dinner' pa dos persona, Susana Martinez cu a gana un brunch pa tres persona y Evelijn Maduro cu a gana un 'spa treatment'.

Aruba Bank kier gradici un biaha mas, tur su clientenan cu a deposita nan confianza den Aruba Bank y ta sigura nan cu Aruba Bank lo sigui traha mes duro pa sigui brinda un excelente servicio.



Women for Women: Supporting Women in Politics

Preparando manifest pa formador Eman tene cuenta cu nan puntonan pa proximo Gobierno



Luna pasa a tuma lugar na Renaissance Convention Centre e exitoso evento Women for Women, Supporting Women in Politics.

E evento a facilita pa tur politico haya e oportunidad pa informa y concientisa e publico presente consistiendo di por lo menos 350 hende muher, riba nan poder di voto. Tambe e sponsor principal, Aruba Trading a scoge e evento aki tambe pa launch nan champagne nobo esta Moet Ice Imperial durante e break.

"Durante e seminario varios topico a prueba di ta puntonan cu no mester di solamente atencion pero tambe mester di medidanan dor di Gobierno. Mirando cu Gobierno ta bezig ta formando, Women for Women ta convenci cu awor t'e momento oportuno pa oficialisa e puntonan aki den e forma di un manifest y asina sigura cu e cambionan legislativo lo wordo implementa dor di Gobierno nobo" ta splica e organisadornan di e evento.

E puntonan ta:

1. Introduci leynan pa aumenta e female board index:
2. Introduci leynan pa sigura cu hende muher ta gana e mesun salario cu hende homber:
3. Programanan educacional pa aumenta e liderazgo di hende muher den tur sectornan:.
4. Cuido pa mucha acesible y regula:
5. Horarionan di trabou flexible:
6. Programanan educacional pa mayornan e.g: awareness programs teen pregnancy:
7. Programanan educacional pa disminui violencia domestico.

Women in Business ta yama tur hende muher na Aruba pa firma e manifest den e forma di like e post, share y join e event riba nan Facebook page Women for Women.

Firmamento ta posibel te cu 18 october 2013 y despues e manifest lo wordo entrega officialmente na Formador den final di october. Pa mas informacion tocante Manifest Women for Women, Supporting Women in Politics riba Facebook por tuma contacto cu Jane Vermaas di JanePR + na 583-7072 of 562-1505 of Joyce Bartels Daal di Women in Business 593-5503. Facebook url: https://www.facebook.com/womenforwomen.aua

Dialuna awo lo cuminsa cu e di 2 fase di embeyecemento di e bario di Madiki

Departamento di Obra Publico ta informa cu dialuna awo, dia 14 di october 2013, ta cuminsa cu e ehecucion di prome parti di e di 2 fase di e proyecto pa embeyece e bario di Madiki. Lo cuminsa cu e caminda cu ta core for di cas cu adres Lucianistraat # 3 te na e cas cu adres Madiki # 111 G y for di cas cu adres Madiki # 111 B pa e cas cu adres Madiki # 29 P.

En conexion cu e trabounan aki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur manehado di auto pa no haci uzo di e camindanan cu ta den construccion si no ta pa bo yega bo cas. Lo cera e camindanan menciona pa tur trafico den ambos direccion for di 7:00 or di mainta te cu 4:00 or di atardi. Un parti di e caminda lo keda habri pa e personanan cu tin cu yega nan cas cu auto (na unda cu ta posibel). Lo indica esaki pa medio di borchi y heki di trafico.

Ta pidi cooperacion di habitantenan den e cayanan menciona pa para nan auto den cura di cas.

Tambe ta haci un peticion na habitantenan cu tin baki mata, sushi di cas of otro material/obheto cu no ta pertenece pafo di cura di cas, pa laga kita nan. Na final di e proyecto lo bay tin cambio den direccion di e trafico. Lo indica esaki pa medio di borchi di trafico. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan por ocasiona.



www.ritzcarlton.com/careers

Open Positions

<u>Non-Management</u>

Bellperson
Doorperson
Front Office/PBX Agent
Housekeeping Houseperson
Concierge
Ritz Club Attendant
Spa Therapist (Part-Time)
Salon Technician (Nails & Hair)
Spa Attendant
Recreation Attendant
Ritz Kids Attendant
Spa Concierge
Fitness Attendant
Loss Prevention Officer
Housekeeper (Room Attendant)
Stewarding Supervisor
Chef D' Partie
F&B Server (Waiter)
F&B Runner
Banquet Houseperson
Banquet Server
Cook/Butcher
Housekeeping/Laundry Supervisor

Address: Schotlandstraat 54
Telephone: 5834960
www.ritzcarlton.com/careers

Careers Redefined.

LIVE • REWARD • GROW

THE RITZ-CARLTON®



www.ritzcarlton.com/careers

Open Positions

Casino

Casino Surveillance Supervisor
Casino Cage Supervisor
Casino Slot Supervisor
Dealer (Experienced)
Dealer (Craps)
Casino Guest Relations Attendant
Casino Cage Cashier
Casino Surveillance Agent

Casino Cage Manager
Casino Operations Manager
Casino Compliance Officer
Casino Slot Cash Attendant
Casino Pit Clerk
Casino Soft Count Clerk
Casino Slot Technician
Casino Auditor

Address: Schotlandstraat 54
Telephone: 5834960

THE RITZ-CARLTON®

Careers Redefined.

LIVE • REWARD • GROW

Accidente basta pisa awe marduga





WILLEMSTAD - Ayera den oranan di marduga autoridadnan mester a bay cu urgencia na Schottegatweg oost net dilanti promenade pa atende cu un accidente basta pisa. Den prome informacion nan ta indica cu auto shinishi cu 2 dama aden tabata coriendo riba e caya menciona rumbo pa St Rosaweg. Net na e afslag pa bay St Rosa un auto desconoci mester a bula e pida berm memey caya y pasa dilanti di e 2 dama nan aki y core bay. Ta aki nan e auto shinishi a perde control y dal den cura di un banco local pega canto di caminda y keda destrui patras.

Mester a pidi 2 ambulance di FKA pa yega e sitio pa asina por a atende cu e 2 dama nan cu a sali herida. Na e sitio CRS cu departamento di Polis a yega pa sigui cu e investigacion.



Entrada hudicial den un cas na Topaasweg

WILLEMSTAD - Diabierna, 11 october 2013 alrededor di 04.55'or e team 'Dienst Speciale Taken' (DST), a haci un entrada hudicial den un cas na Topaasweg. E entrada hudicial ta en conexion cu violacion di e Lei di Arma. Durante di investigacion na e cas na e adres ariba menciona, polis a haya y confisca algun mata di marihuana den cura di e cas. Polis no a haya ningun hende na e cas. E investigacion den e caso aki ta continua.

Aruba su Team di T-5 ta cla pa Corsou





Diarazon ultimo Clifford Rasmijn di Brazil Taewkwondo Stichting, kende t'e trainer y coach di e team di T-5 pa Corsou a informa Alberto Klabér cu su team di T-5 ta cla pa Corsou. Clifford Rasmijn, kende tin basta tempo ta focus riba e evento grandi aki na Corsou unda cu e team a wordo forma na july, unda cu Clifford Rasmijn a traha cu nan for di e tempo ey te cu awe, esperando dia 25 di october yega p'asina biaha pa Corsou.

E team aki a wordo forma na juli net despues di e training di e Mericano Russell Beneby unda cu Alberto Klabér, Clifford Rasmijn y Russell Beneby uninamente a escoge e mesun 3 atleta kendenan ta Cleff Dede di San Nicolas Taekwondo Center bou guia di master Eric Barry. Jonathan Baez di Noord Taekwondo Center bou guia di Grand Master Chaco Cornelio. Rasheed Lowe, Justin Arrindell y Hakeem Lowe di Brazil Taekwondo Stichting.

Un team cu a wordo forma y bon getrain den gymzaal y pafor na beach y den veld. Diahuebs anochi durante di e reunion di Brazil Taekwondo Stichting unda cu Brazil por bisa cu e team aki no ta bon prepara. For di Aruba ta bayendo un delegacion di 23 hende di cual 5 ta atleta, coachnan, IT, medico y fanaticonan. Tur cu e mesun meta pa wak con Aruba su team T-5 ta bay gana for di Corsou, St. Domingo, Suriname y Venezuela.



IBiSA ta comparti:

E beneficio di haci ehercicio pa logra un mente saludabel



Haci ehercicio tin tremendo beneficio pa e mente humano. Como tal, hopi hende ta bay un gym pa mehora nan salud cardiovascular, haya mas musculo y dimes pa traha riba nan figura. Edad of e nivel di condicion fisico no ta un obstaculo. Estudionan haci ta indica, cu na momento bo traha tempo pa haci ehercicio, esaki ta promove beneficionan mental hopi positivo. Conociendo e diferente manera cu ehercicio ta beneficia bo salud mental, definitivamente ta un inspiracion pa bo traha y mehora bo relacionnan y tambe pa bo ta un lider pa promove un estilo di bida saludabel y contento.

Reduci Stress:

E dia di trabao ta duro na oficina? Esaki por duna bo stress. Despues di trabao bay dal un cana of bay un gym pa bo training. Un di e beneficionan mental mas comun di ehercicio ta e alivio di stress. Train y soda ta yuda maneha stress fisico y mental. Ehercicio tambe ta hisa bo concentracion y activa norepinefrina, esaki ta controla e reaccion di stress den e celebro humano. Djis sigui y soda bo curpa. Haci ehercicio ta reduci e stress den bo curpa y ta fortalece bo habilidad fisico.

Aumenta e sentimento di felicidad:

Cana un par di kilometer por ta duro, pero sigur e ta bal un esfuerso. Ehercicio ta los endorfina, cu na su turno ta crea un sensacion di alegria y euforia. Resultado di estudionan haci ta mustra cu ehercicio ta hasta alivia sintomanan di depresion. Pa e motibo aki, dokternan ta recomenda na esnan cu ta sufri di depresion of ansiedad pa haci hopi ehercicio. Den algun caso, ehercicio ta mes of mas efectivo cu medicamentonan antidepresivo. Haciendo ehercicio 30 minuut tur dia, 5 biaha pa siman ta lagabo sinti contento y ta hisa bo animo.

Confiansa den bo mes:

Practica actividad fisico riba un nivel basico ta hisa bo autoestima y ta haci cu bo ta mira bo mes positivamente. Peso, tamaño, genero of edad no ta importante ora bo cuminsa haci ehercicio. E sentimento aki so caba ta cuminsa hisa un persona su forma di mira su mes y ta lag'e sinti atractivo. Esey ta su sentiment di auto-estima.

Disfruta den aire liber:

Pa duna bo mes mas amor, haci ehercicio pafo ta un recreacion positivo. Ehercicio den aire liber ta mehora bo autoestima. Scoge un ehercicio den aire liber cu ta pas cubo, sea ta beach-tennis, kayak, core mountain-bike of djis cana den parke. Ademas e vitamina D cu bo ta haya di e solo, (corda uza proteccion pa bo cuero) por reduci e sintomanan di depresion.

Mantene e mente activo:

E ta desagradabel, pero ta berdad cu segun cu nos bira mas grandi e funcion optimal di nos celebro ta bira pocopoco. Asina cu nos edad subi, enfermedad manera Alzheimer por mata e celnan den nos celebro y nan ta bira menos. Esaki por causa cu nos ta perde bastante funcion celebral hopi importrante. Haci ehercicio y come saludabel no ta cura Alzheimer, pero e ta yuda reinforsa e celebro contra perdida di memoria cu por cuminsa ya caba na edad di 45 aña. Ta bon pa hiba un bida activo cu ehercicio y movecion, specialmente entre edad di 25 pa 45 aña. Si bo ta activo na e edad aki, automaticamente bo ta sigui activo den e añanan cu ta sigui y esaki ta hopi positivo pa e desaroyo di un bida saludabel.

Mehora bo manera di relaha:

Bo a yega di bay cas y drumi despues di haci un bon ehercicio? Pa algun persona, haci ehercicio na un tempo modera por ta mesun cos cu bebe un pildo di drumi. Ora cu bo tabata activo 5 pa 6 ora prome cu bo ora di bay drumi, e ta haci efecto riba e temperatura di bo curpa. Ora esaki baha bek na normal, e ta duna e curpa un señal cu ta ora pa bay drumi.

Aumenta productividad:

Bo ta sintibo sin inspiracion? E solucion por ta simplemente un caminata cortico. Investigacion ta mustra cu empleadonan cu traha tempo pa haci ehercicio diariamente ta mas productivo y tin mas energia cu un persona cu no ta haci nada. Cu un agenda yen di trabao durante dia por ta dificil pa traha tempo pa haci ehercicio, pero un bon planificacion ta necesario y e determinacion pa cuminsa.

Aumenta creatividad:

Un bon ehercicio pa 2 ora of mas ta hisa bo animo di creatividad. Yena bo mes cu inspiracion despues di haci ehercicio den aire liber y disfruta di naturalesa. Otro biaha cu bo kier ta creative, bay haci ehercicio pa refresca curpa y e mente na e mesun momento.

Tur cos ta cla pa e torneo di softball Copa Aruba

Diaranson anochi a tuma luga un rueda di prensa yama pa e ekipo di Kudawecha Redskins Softball Team, na Kudawecha Ball Park. E rueda di prensa a ser yama pa asina duna informacion na tur e ekipo nan cu ta bay forma parti di e torneo di softball "Copa Aruba", cu lo cuminsa diasabra awor 12 di october y lo termina 10 di november 2013. Tur wega lo ser hunga ariba Kudawecha Ball Park. Tur e wega ta programa pa bay segun schedule, dus nan lo ser hunga durante dia y no den ora nan di anochi. Alabes e team di Kudawecha Redskins kier a gradici un y tur cu a coopera cu nan bendemento di cuminda, cual a haci bira un exito rotundo. Y tambe nan kier a gradici nan patrocinado nan kende nan ta Playa Liqour cu nan producto Budweiser y Budlight y tambe na Pizza Hut, kende nan a pone nan confiansa den e team aki y den e torneo aki cu ta priminti di bay bira grandi e aña aki y pa otro aña mas grandi ainda. Kudawecha Redskins Softball Team kier a invita e fanatic nan di bon softball pa bin presencia e apertura cu lo tuma luga diasabra y despues ta sigui di biaha e tremendo partido nan. Yega y bin apoya bo team preferi.



Comision di RCA ta recauda fondo pa Disney Cup Soccer Tournament Orlando 2014



Diadomingo awor 13 di october, e comision di RCA encarga cu e Disney Cup Soccer Tournament Orlando 2014 lo organisa un grandioso koffiemorgen.
E koffiemorgen lo cuminsa 9or di mainta te cu 12or di merdia.
E koffiemorgen lo wordo combina cu tremendo weganan di futbol y lo tin rifa vario premio. Lo bay tin tambe un vlooienmarkt cu varios articulo na benta como tambe tin snacksbox disponibel.
Keda pendiente paso lo bay tin mucho mas actividad manera e Festival di Sopi, esaki diasabra 9 di november, mientras cu diasabra 14 di december lo organisa e Festival Navideño. Mas informacion lo wordo duna despues.
Pues diadomingo awor lo bo tin un compromiso cu RCA su koffiemorgen, bin uno bin tur y yuda contribui na organisacion tricolor cu ta preparando duro pa realisa e biahe p'e Disney Cup Soccer Tournament Orlando 2014.

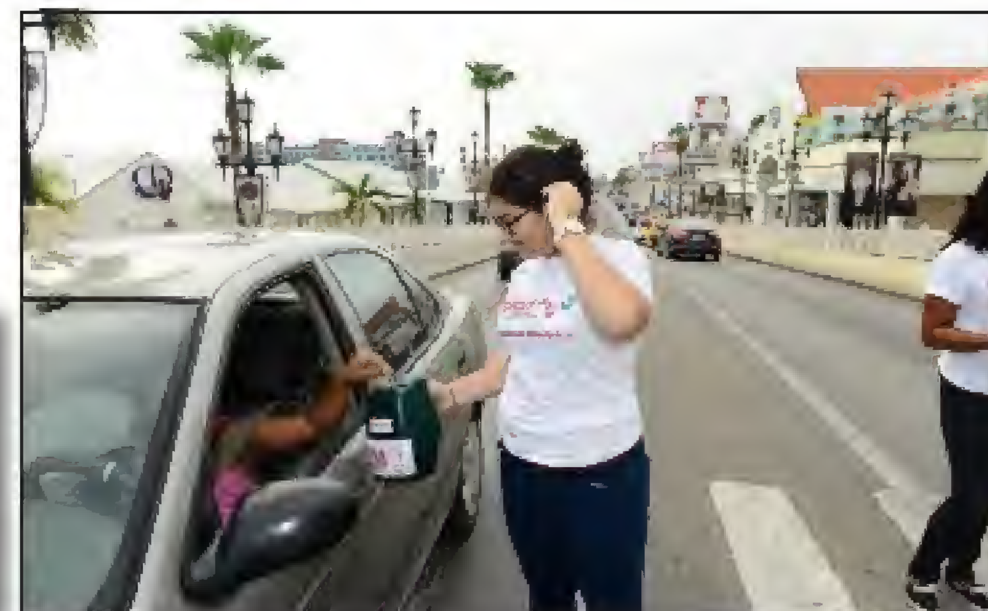
Aruba Dophins Club cu su Swin Meet Anual

Aruba Dolphins Swimming and Waterpolo Club ta extende un cordial invitacion na tur atleta local di deporte acuatico pa participa na Aruba Dolphins 1, 2 y 5 km Swim Meet Anual cu lo tuma lugar diadomingo 13 di october 2013 den Lagoen banda di Zeerovers na Savaneta, Aruba.
P'e evento di 1 km tin e siguiente categorianan pa premiacion:
8 and under female-male
9 – 10 years " "; 11 –12 years " ".
P'e evento di 2 km tin e siguiente categorianan pa premiacion:
For di edad: 13 – 14 years female-male; 55 female-male y mas ariba.
P'e evento di 5 km tin e siguiente categorianan pa premiacion:
14-17 years female-male
18 and older " ".
Inscripcion pa ambos evento por wordo manda pa "Meet Director" Randy Arends na randyarends@hotmail.com óf inscripcion por tuma lugar diadomingo 13 october , 2013 cuminsando 9.00 am n'e pier di Zeerovers na Savaneta.
Salida y yegada p'e evento di 1, 2 y 5 km lo tuma lugar n'e Pier di Zeerovers. Lo tin marca nan special mediante boei pa indica salida y lugarnan di birada den e ruta di competencia. 20 Minut prome cu e salida di cada evento e ruta di competencia lo wordo splica.
Ora di salida p'e evento di 1 km lo cuminsa 11.00am y pa evento di 2 y 5 km lo inicia 12.00 di merdia.
Oficialnan di Arubaanse Zwembond lo registra resultadonan. Entrega di premio pa ambos evento lo tuma lugar 1.00 pm. Lo tin premiacion den cada categoria y trofeo p'e ganadornan den totalidad den ambos evento.
Pa mas informacion bishita nos website: www.arubadolphins.com
Pa publico nos lo pone tentnan y nos lo ofrece muy en particular cumindanan di lama na benta y otro particularidadnan. Bar di Zeerover lo asisti y percura pa benta di bebida y Aruba Dolphins lo percura pa un tremendo ambiente di competencia y ambiente di famia. Aruba completo ta keda invita pa asisti.

Bini un, bini tur! Diasabra awo na Digicel Tanki Leendert

Digicel ta preparando pa e prome fundraiser pa Special Olympics bay World Games 2015











Digicel y Special Olympics Aruba tin un amistad hopi special. For di prome cu Digicel a habri su portanan oficialmente na Aruba, e compania di comunicacion mobil a cuminsa un relacion cu nos atletanan special. Construyendo no solamente cu fondo y trabao, pero tambe cu presencia na e actividadnan di Special Olympics Aruba, e staf y personal di Digicel ta participa na caminata, weganan local, pero tambe ta entre e fanaticada mas entusiasma di nos atletanan.

Special Olympics Aruba a expresa e deseo y determinacion pa recauda e fondonan necesario pa por hiba un delegacion di atleta participa na e siguiente World Games, cual ta tuma luga na Los Angeles na 2015. Naturalmente Digicel di biaha a uni nan mes na e organisacion pa hacie deseo aki un realidad.

Diasabra awo, dia 12 di october di 9'or di mainta pa 6'or di atardi, ta tuma luga e prome accion di recaudaccion di fondo, cual ta un benta di cuminda y bolo, pa yega na e meta aki. Mayornan, famia y amigo di e atletanan y nos hobennan special ta contribuyendo hunto cu tur colega di Digicel cu diferente dushi cuminda y bolo como donacion. Tur preparacion ta den "full swing" y ademas, tambe lo tin weganan dibertido pa tur edad pa cual na final di dia lo rifa diferente premio fabuloso. Ademas, e armbandnan cora cu e texto "Be Special, Be Extraordinary", cual ta costa solamente Afl. 2 pa un, ta na benta caba den tur tienda di Digicel.

E meta final ta pa recauda 150 mil florin den un periodo di menos di dos aña y e atletanan di Special Olympics ta pidi nos comunidad pa contribui pa yuda nan yega cu cada florin mas cerca di nan meta pa representa Aruba cu hopi honor y orguyo.

E entusiasmo y energia entre coleganan di Digicel como anfitrion pa e fundraiser aki ta hopi halto y for di dianan prome ya nan ta trahando duro riba caya bendiendo armband, colectando placa y preparando e cuminda, weganan y bebidanan.

"Bini un, bini tur! Nos ta invita henter comunidad di Aruba pa bishita nos diasabra awo na Digicel Tanki Leendert pa cera conoci cu algun di nos atletanan y contribui na e recaudacion di fondo aki. Special Olympics Aruba ta un organisacion sin fin di lucro y ta depende di contribucionnan valioso di nos comunidad y comercio," [insert name, last name and title spokesperson] a conclui bisando.

Special Olympics International (SOI) a wordo funda pa Eunice Kennedy Shriver cu e meta pa ofrece tur persona cu limitacion(nan) mental y fisico e oportunidad pa uni y reuni pa haci y disfruta di deporte. Special Olympics Aruba a wordo estableci na aña 2000 pa ofrece e oportunidad aki na Aruba y tabata hopi exitoso den esaki, cu diferente evento local, como tambe participacion na torneonan internacional, incluyendo World Games.

E fundacion Arubano tin mas of menos 350 miembro activo y no activo; e miembronan no activo tin un rol social den e organisacion.

Special Olympics Aruba ta ofrece entrenamento y eventonan den shete disciplina na nan miembronan: bolas criollas, bowling, futbol, ping pong y athletiek.

E vision di Special Olympics Aruba ta pa un biaha mas participa na World Games, cual ta tuma luga na 2015 na Los Angeles. Trinta atleta y ocho lider lo biaha pa e weganan, pa cual nan lo mester keda na Los Angeles pa tres siman.

Atleta elite Zaithyel Soekandar a inicia cu e proceso di rehabilitacion na Cemedar Sports Medicine

E atleta elite den e deporte di BMX, esta Zaithyel Soekandar a inicia cu su proceso di rehabilitación serca e expertonan di Cemedar Sports Medicine.

Recientemente durante e Weganan Suramericano Hubenil 2013 cu a tuma lugar na Lima, Peru, e hoben Soekandar a haya su mes den un accidente bastante pisa cu a lagu'e cu un lesión basta severo na su enkel.

E accidente aki a pone cu Zaityhel Soekandar no por a continua cu e competencia na Lima, Peru y mester a bandona esaki p'asina cuminsa cu tratamento rápido di su lesión.

Un bez di regreso na Aruba, Zaithyel a presenta mesora n'e oficina di Cemedar Sports Medicine p'asina cuminsa cu e proceso di tratamento, esaki despues di cana e procedura entre e Federacion y Oficina Cemedar.

E prome chekeo medico e atleta a haci serca dr. Eduardo Jimenez, aki mesora Zaithyel a ser emiti inmediatamente p'e fisioterapista di CEMEDAR Sports Medicine, Dora Mejia, kende ta un fisioterapista cu experiencia riba tratamento di lesion.

Mester bisa cu Zaithyel Soekandar ta un di e prome atletanan cu a usa e parti di fisioterepia den su ubicación nobo na IBiSA.

Ora Zaithyel a yega cu su entrenador pa planea e rehabilitacion, Dora Mejia a haci diferente pregunta buscando mas informacion tocante e suceso p'e haya sa cual lo bira e siguiente paso. Despues e fisioterapista sra. Meija a sigi cu un evaluacion di e pia, unda cada bez a haci diferente pregunta n'e atleta Soekandar, mientras esaki tabata ehecuta cu algún tarea simpel cu su pia lesiona. Nan a inicia un plan di rehabilitacion mesora pa por prepara e atleta di alto rendimento aki p'e proximo competencia, aki un luna.



Siman di Cinta Cora:

Siman di bisti na locura

Fundacion Anti Droga Aruba (F.A.D.A) ta haci un invitacion na pueblo henter pa ban uni forsa den luna di october y bisti nos cinta cora pa demostra cu bo ta contra e uzo y abuso di droga. Den un forma pasivo nos ta mustra nos inkietud, nos preocupacion y bisa cero tolerancia na e baho mundo di droga. Entre e siman 23 di october pa 31 october mundialmente nos ta celebra Siman Di Cinta Cora. Akinan na Aruba no ta un excepcion e aña aki ta nos di 20 aña cu nos ta forma parti di e Siman Di Cinta Cora. Den e siman aki FADA ta hopi mas activo cu normal. Durante e 20 añanan cu a pasa FADA a haci diferente sorto di actividadnan. E Siman Di Cinta Cora ta un campaña di prevencion y conscientisacion relaciona cu alcohol, tabaco, otro droganan y violencia. E campaña aki ta ser efectua cada aña den luna di october mundialmente.

Nos a habri nos Siman Di Cinta Cora na juli cu nos caminata unda hopi persona a forma parti di dje.

Historia di Siman Di Cinta Cora

E Siman Di Cinta Cora cuminsa despues di e secuestro, tortura y asesinato brutal di un funcionario di DEA, Enrique" Kiki" Camarena na 1985. E agente Camarena tabata trahando secretamente na Guadalajara, Mexico pa 4 aña. E esfuersonan di Camarena a hiba na un pista cu a resulta den e descubrimento di un operacion multimiyonario di fabricacion di droga na Chihuahua, Mexico. Como resultado nan a asesina varios informantenan importante y despues ariba 7 di februari 1985, nan a secuestra Camarena y su piloto. Algun dia despues e curpanan sin bida di agente Camarena y su piloto a ser haya banda di caminda cerca di un rancho na Angostura. E investigacion di DEA a revela cu Camarena a ser tortura extensivamente prome cu e a wordo asesina. Despues cu Camarena a ser haya morto, habitantenan di Calexico, ciudad natal di Camarena, a cuminsa bisti cintanan cora na su honor. E cinta cora a bira nan simbolo pa prevencion y educacion cu e meta pa reduci e demanda di droganan ilegal. Dor di bistimento di e cinta cora ta ser demostra e desaprobacion contra uzo di droga. E no ta solamente un homenahe na Kiki Camarena pero tambe na tur homber y muhe cu a haci e maximo sacrificio di sostene e guera contra narcotrafico.

E celebracion di e Siman Di Cinta Cora cu ta tuma luga den e ultimo siman di october, awendia ta trece miyones di hende hunto pa conscientisacion di e peligernan di alcohol, tabaco y otro droganan y tambe curasha prevencion, intervencion na tempo y tratamento.

Green Village 2013 ta bek y e aña aki nos tin extra pa celebra



Green Village t'ey bek! Un biaha mas Heineken lo transforma e Main Street di San Nicolas den e festival di musica mas grandi riba Isla. Aruba, esaki ta bo fiesta. E aña aki nos tin hopi pa celebra. Nos ta celebrando e di 5 aña di Green Village y 140 aña di Heineken. Diasabra 2 di november, nos lo bolter San Nicolas un biaha mas. Pa e di 5 edicion nos meta ta pa sorprende y entretene bo na un manera unico.. haciendo ABO parti di e show den un manera nunca ainda bisto na Aruba.

Den e area musical nos ta presenta riba e mainstage Morgan Heritage, globalmente conoci como e famia Real di Reggea. Pa mix cos un tiki, nos ta trece un di e artista nan mas HOT di reggeaton for di Puerto Rico J. Alvarez, cu tin hopi hits riba e top 10 di Latin Billboard pa mas cu 37 siman consecutivo. Riba e mainstage tambe nos ta sumamente contento pa anuncia e banda Offshore hunto cu nos local pride, VinceIrie di "The-Voice of Holland". Y un lineup di talentonan local cu ta inclui: Le Groove, OREO y Mike's Disco.

E brug legendario di Heineken lo host un biaha mas e Urban Stage, cu nos mesun talentonan urbano manera: DJ Vibes, Basic One y for di nos Hermana isla Corsou, Enmeris, pa tur nos urban Heineken fans.

E sensational Electronic Stage lo kibra tur expectativa cu un live show interactivo cu bo no por imagina! Live Spinning action di DJ Big Rig, Yeimy & Karixon, y for di Amsterdam e DJ cu yen energia y turbo beats Leroy Styles.

Pa nos celebracion special nos ta regalando mas di 300 ticket di Green Village, pa participa djis cumpra un di e caha nan marca di Heineken, pasa na bo supermercado preferi , busca bo caha di Heineken y sms bo code pa gana. Tin tur indicacion cu esaki lo bira un Green Village legendario, corda yega ariba trempan pa bo gosa di cada seconde di Green Village 2013. Cumpra bo carchi awor mes pa 35 florin na Valero Boulevard, Valero Palm Beach, Valero Essoville, Valero Santa Cruz, Salad Skate Shop, Manuelito's & Dragon CD.

A peticion general Fungo ta 'back in town'!



A peticion general Fun Miles ta ripiti su mas exitoso campaña di fin di aña: FUNGO! Fun Miles ta conoci pa su campañanan pa gana premio manera Funopoly, The Fun Stones y FunJack, pero nunca tabatin un campaña asina exitoso manera Fungo cu a tuma lugar na aña 2009.

Fungo ta un concepto cu a wordo crea for di e palabranan 'fun' y 'bingo'. Hendenan cu hunga Fungo ta experencia e elementonan mas placentero di e wega di bingo.

E di dos edicion aki di Fungo ta core te januari 2014 na islanan Aruba, Corsou, Boneiro y St. Maarten.

Na Aruba e pakete di premio ta consisti di 250.000 Fun Miles di CMB y un trip pa Walt Disney World (pa 2 adulto + 2 mucha) y masha hopi otro premio, manera entre otro aparatonan electronico, viahenan y gift vouchers. Fun Miles ya pa 15 aña ta e programa di spar y cambia punto mas grandi di Caribe.

Con Fungo ta funciona atrobe? Miembronan cu haci compra na un di e negoshinan participante y laga e cahera swipe nan carchi di Fun Miles, ta ricibi un of mas ticket di Fungo.

E montante pa cual bo ta ricibi un ticket ta varia di negoshi pa negoshi. Ora bo habri e ticket di Fungo y si bo tin suerte bo ta gana un premio instantaneo. Tin miles di e tipo di premionan aki den e campaña.

E premionan ta varia for di un cheeseburger te un pasashi y di ice cream te gas vouchers. Pa reclama bo premio instantaneo bo ta entrega bo ticket di Fungo na e empresa cu ta menciona riba e ticket (p.e.: dobel Fun Miles na Kooyman).

Bo no a gana un premio instantaneo? Warda bo ticket di Fungo!

No ta tur ticket di Fungo tin un premio instantaneo. Ta recomendabel sinembargo pa bo warda bo ticket sin premio, pasobra pa cada 5 ticket cu no tin premio instantaneo bo por busca un 'Fungocard' (e carchi di Fungo) na un di e negoshinan participante of na oficina di Fun Miles.

'Fungocard' t'e formulario di bingo di Fun Miles cu cual bo por gana premionan 'Lucky Shapes' y tambe participa pa e premionan principal.

E premionan Lucky Shape: Tencion p'e fanatico rapido di bingo!

Riba cada ticket di Fungo tin dos bala di bingo imprimi cu riba dje un cifra of un logo. Mester corta e bala nan aki y plak nan riba e carchi di Fungo. Esnan cu forma un di e 'Lucky Shape-nan' mester pasa liher na oficina di Fun Miles pa reclama e premio. Esun cu yega promer ta bebe awa limpi.

Na Aruba e premionan ta varia di entre otro gift vouchers, spa treatments, etc.

Departamento di Salud Publico Aruba ta informa:

Importancia di laba man cu habon



Diadomingo awo, 15 di october ta "Global Handwashing Day" ta loke Departamento di Salud Aruba (DESPA) ta informa. Pakico ta importante pa para keto na e beneficionan di laba man cu habon? Bo mannan ta e vehiculo principal pa plama microbio cu ta causa malesa. Laba man cu habon despues cu bo a uza toilet, nister of tosa den man, cambia bruki di baby y prome cu traha cu cuminda, prome y despues di trata un herida por reduci e casonan di diarea casi te na mita y e casonan di infeccion respiratorio te cu un cuarto. Tambe por preveni infeccion di cuero y wowo, por evita di haya bichi y griep door di laba man cu habon. Un persona cu tin un kebrante di salud su sistema inmunologico of defensa ta abou. Labamento di man cu habon ta beneficia e persona cu ta sufri un kebrante di salud tambe door cu esun cu ta wak p'e ta tuma precausion di laba man prome y despues cu e trata e persona enfermo. Ta menos efectivo ora bo laba man cu awa so na luga di laba man cu habon. Laba man cu awa solamente no ta suficiente pa deshaci di microbio riba bo man. Uzando habon e proceso di laba man ta dura mas largo, e ta kita mayoria microbio y ta laga bo man hole dushi tambe. E proceso di laba man ta:

1. Muha bo man bon cu awa
2. Hunta bo man cu habon
3. Laba bo man y no lubida di frega plant'i y lomba di man, entre e dedenan y specialmente bou di e huñanan durante 20 seconde, por canta 'Happy Birthday" 2 biaha.
4. Spula bo man bon pa kita e habon
5. Seca bo man y bo dedenan hopi bon cu serbete limpi, paper towel of lag'e seca door di move man den aire.

Cualkier habon di baña, laba paña of co'i kibra tin su efecto positivo. Falta di habon den baño publico, scol of na trabou por crea cu microbio cu ta causa malesa of infeccion por sigui plama.

Cuminsa cu bon custumber di laba man cu habon trempan den bida ta primordial. Muchanan cu siña laba man despues di bishita wc, hunga, mishi cu nan bestia di cas, despues di nister, tosa y supla nanishi cu verkoud, saluda otro persona dunando un man, prome cu come, etc. ta keda cu e bon custumber ora e bira adulto.

Ta tarea di mama y tata na cas di siña nan yiunan e bon custumber door di duna e bon ehempel. Laba man cu habon ta yuda proteha salud di tur hende 24 ora pa dia 7 dia den siman.

Esaki ta un informacion di Departamento di Salud Publico riba "Gobal Handwashing Day", 15 di october.

Reina Caribense pa October 2013 ta artista Wendy op de Weegh



Pa e luna di October 2013, artista local Wendy op de Weegh a ricibi e titulo di Reina Caribense, exponiendo su joyas bunita y atrevido di glas supla, den e tienda di Caribbean Queen, situa na Palm Beach Plaza Mall.

Wendy a nace na Hulanda y a muda pa Aruba 16 aña pasa. Semper e tabata traha cosnan bunita, trahando pa mayoria parti cu tela: cosiendo telanan hunto, y creando peluche di bestia, cual nan hopi biaha tabata bunita peluche di beer. Algun aña pasa su percepcion artistico a cambia ora el a wak un aviso den e corant local promoviendo un tayer pa siña con pa traha cralchi di glas. Esaki a bira su enfoke completo, e ta confesa, y el a keda adicto na traha cralchi durante un tayer cu a wordo duna na Stichting Terrafuse, bou di e guia di un ex-Reina Caribense, esta e artista local Marian Abath.

"Mi ta crea mi cralchinan cu e tecnica di 'lampworking'," Wendy a splica. "Tras di mi antorcha mi ta transforma stafnan di glas pa cralchinan di glas. E movemento di glas cu a smelt ta fascina mi," e ta bisa, "y e adicion di tur e diferente colornan ta haci trahamento cu lampi asina dibertido!"

Wendy ta nombra e color di shelo como su inspiracion, como tambe e colornan di lama, parhanan tropical y flor. "Mi ta inspira pa costuumnan di Carnaval," el a bisa, "y tur tipo di articulo di moda, manera trahenan di baño y sarongnan multi-colorido."

Mientras cu e ta purba di dedica tanto tempo cu ta posibel tras di su antorcha, studiando na e Universidad di Aruba pa su diploma di master's den ley Arubiano ta haci esaki dificil, pero no imposibel.

Wendy orguyosamente ta exponiendo su creacionnan na Caribbean Queen durante henter e luna di October. Bishita e bunita tienda na Palm Beach Plaza Mall, tur dia di 10 am pa 10pm

Aruba Animal Shelter a presenta un Show di Cacho Crioyo Crioyo na Villa Floralina











Un tremendo show di cacho a tuma luga den e fin di siman ultimo na Villa Floralina na Moko, cu bunita cacho di cunucu manera "Street-Weiler" y "West-Pointers", esta cachonan di rasa mescla.

E show a introduci doñonan y nan mascotanan den tres categoria, y como un treat special, e unidad di K9 di nos forsa policial local a duna un demostracion di loke nan agentenan riba cuater pia, altamente entrena y inteligente, por haci.

E Show di Cacho Criollo a conta cu un presencia grandi di hende, y e ganadornan a ricibi macutonan grandi cu productonan di Purina Dog Food, y medayanan.

E Aruba Animal Shelter a gradici tur esnan cu a participa den e show como tambe tur e fanaticonan cu a bin pa duna nan apoyo durante e evento.

E cachonan presenta den e competencia tabata bon cuida, y cada un di nan storianan di rescate tabata emotivo y milagroso, comparti cu e publico door di e emcee excelente. Y e huradonan a haci un excelente trabou ora di scoge e ganadonan y educa e pueblo presente tocante e cuido corecto di cacho!

Cu e mision di mehora e bida di cacho y pushi na Aruba, Aruba Animal Shelter ta acepta tur e bestianan indesea cu e por, y ta duna nan e cuido y atencion, amor, cariño y tratamento medico cu nan mester. Aruba Animal Shelter tambe ta papia cu esnan cu ta trece bestianan cu nan no kier mas, sugeriendo sterilisacion como e miho solucion pa reduci e cantidad di cacho y pushi di caya indesea.

Aruba Animal Shelter ta conduci un programa di adopcion exitoso y tin hopi cacho y pushi bunita y saludabel, cu ta cla pa haya un cas cu nan doñonan nobo. Bishita nan riba Facebook of na Wayaca 128B, for di 8 am pa 12'or di merdia, cinco dia pa siman. Si bo ta un bishitante riba e isla y bo lo kier trece un mascota bek for di e isla como un recuerdo di bo isla preferi, e ta facil, djis laga e shelter guia bo door di e proceso. http://www.arubaanimalshelter.com.

Srta. Aruba® Erialda Croes tin un aprecio y amor pa nos grandi nan





Riba un diadomingo tempran despues di a bishita Kapel di Alto Vista pa haci oracion. Srta. Aruba® Erialda Croes conhuntamente cu su stilista Sr. Jesus Soto y presidente di Miss Aruba Foundation Sr. Isaï Labadie a bishita nos grandi nan na Maristella.

Jesus Soto estilista profesional a duna di su tempo liber y a corta cabey di nos grandi nan.

Durante e diadomingo aki a combersa cu nos grandi nan a canta diferente cancion y hasta a baila un dos piesa di caha di Orgel.

Lagrima a yena wowo di nos Srta. Aruba® di alegria pa wak cuanto amor nos grandi nan tin pa duna y ta anhela pa esnan cu tin un ser keri pa tuma tempo y bishita nos grandi nan.



Miss Aruba Foundation ta gradici Frasa pa e bunita basket cu productonan pa nos grandi nan.

Erialda Croes lo ta representa Aruba na Yapon den luna di December durante e di 53 edicion certamen di Miss Internacional 2013

Inscripcion pa Festival di Musica y Paranda di Aguinaldo a habri

Comision di Festival di Musica y Paranda di Aguinaldo ta invita, tur banda, cantante, compositor y areglista ta cordialmente invita pa pasa inscribi diabierna dia 18 october 2013 pa 7or di anochi na Hoffie Chona!!!

P'e competencia pa titulo Rey of Reina di Aguinaldo y propio composicion. E cantante pues mester interpreta un Aguinaldo di porta.

E aña aki a opta p'e Aguinaldo di porta cu ta "Cu amor y alegria". E cantante ta liber pa uza su mes un inspiracion y palabra.

E linea, e guia mester ta enfoca riba e nacemento/binida di e Niño Santo. Pues lo mester canta y ofrece bendicion y brinda e mihor deseo.

Cordando riba presentenan, hogar, nos grandinan, hoben y chikitinnan.

Pa locual ta trata e propio composicion e mester contene e motibo di e celebracion di Pasco. E mester ta dirigi riba e nacemento, e proposito, e mandamento, un bida modelo etc., etc.

Tur dos, esta e Aguinaldo y e propio composicion mester ta den nos dushi idioma PAPIAMENTO!!

E instrumentonan ta tradicional manera acorda durante di reunion na Hoffi Chona.

Tambe ta pidi atencion p'e manera cu ta toca e instrumentonan. Ya cu no ta permiti pa desvia di Aguinaldo pa Danza of Tuma tampoco otro genero.

Lo tin 3 categoria. Infantil 8-12, hubenil 13-17 y adulto 18+.

Hende muhe y hende homber lo haya un biaha mas e oportunidad bunita di competi hunto. Durante di inscripcion lo haya informacion adicional

Pa motibo structural, organisatorio y logistica ta sumamente importante pa acudi n'e inscripcion.

Nos ta convenci cu por conta cu e cooperacion di tur banda, areglista, compositor y cantante.

Shonnan, ban hunto sigui trahayen di animo pa brinda Aruba un ambiente di Pasco cu nos Aguinaldo y nos ta topa dia 18 di october pa 7or na Hoffie Chona!!!!!

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Oduber N.V

Pariba di Brug: 4 Centro Medico

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Vacuna contra Influenza

Ta temporada di influenza (griep) atrobe den region y aki na Aruba no ta excepcion. P'e motibo aki Departamento di Salud Publico (DESPA) kier a informa cu e vacuna contra influenza (griep) 2013/2014 ta obtenibel na Seccion Malesanan Contagioso (DBZ) pa solamente Afl 15,00 pa esnan cu no ta cay bou di grupo di riesgo y kier cumpra e vacuna.

Personanan cu ta cay bou di grupo di riesgo ta haya e vacuna aki gratis ora nan presenta cu recept di nan dokter di cas.

Esnan cu ta cay bou di grupo di riesgo ta persona cu malesa cronico, persona di edad halto y mucha bou 4 aña di edad. Dianan y orario pa busca vacuna na DBZ ta di dialuna pa diabierna for di 8.00 pa 12.00 y 2.00 pa 4.00 'or na Avicenastraat 1.

Pa mas informacion por yama DESPA na telefon 522-4200.

Caminata di DOW lo tuma luga diadomingo awor

Comision Recreativo di Departamento di Obra Publico ta participa cu diadomingo awor, dia 13 di october, lo tin e caminata di DOW. E start y e final lo ta na Fisherman Huts na Hadicurari. E caminata lo cuminsa pa 5.00 or di atardi. Lo bay tin un ruta di 5 kilometer cu lo yega te na Arashi y uno di 10 kilometer cu ta bay te na e Faro di Hudishibana.

Ta posibel pa cumpra ticket na e start desde 4.00or di atardi. Prijs pa ticket ta 5 florin.

Comision Recreativo di DOW ta invita pueblo di Aruba general pero specialmente e personanan cu ta gusta cana pa bin participa na e caminata di DOW na unda lo bay tin awa, gatorade, patia y algun premio na final.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI	2:30	6239-0660-5209
	9:00	4061-8251-7795
BIG 4	2:30	6422
	9:00	4173
ZODIAC	2:30	8487 Cancer
	9:00	5467 Aries
LOTTO DI DIA		25-20-16-10-24
MINI MEGA		21-17-06-09 MEGABALL 04

DIARIO
4375
3212
0249

SUPER FOUR
0350

LOTTO Cambiando bida...

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 10 October 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.70	1.72	1.74
Engelse Pond Sterling	2.82	2.87	2.93
Zwitserse Frank per CHF. 100	197.10	197.82	198.62
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	180.65	182.30	184.13
Euro per XEU. 100	239.93	242.12	244.55



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo ta sinti deseo di hasi un conkista nobo, pero e pucá ei por cousábo problemanan. P'ese i bai poco poco, pero sigur.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
E ánimonan ta lanta cu miembronan di bo famia. Bo tin cu establesé pas i armonia. Restablecé e ánimo cu esnan cu bo ta stima.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Pone bo plannan cana. E ánimo cu bo tin, ta pone cu e comunicacion di awor ta resultá algu tenso.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Risibí e diunan aki bon noticia. Hasi ehersicio di respiracion i comunicá cu Dios. Tur problema cu surgi, enfrentá nan cu un actitud positivo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
No laga bo mes wòrdo ganá si cosnan no sali manera bo kier. Tene fe den algo mihór, especialmente relacioná cu bo trabou. Bo tin cu kere den Dios..

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Spera sorpresanan den bo trabou. No ta mundo completo ta di acuerdo cu bo pa e idea i táktikanan cu bo ta trese dilanti.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo relacion cu bo amistadnan ta wòrdu afectá. Bo mester ta genio pa por manehá cu pasenshi e personanan i ta difísil pa complasé nan.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta un poco pèrdí den loke ta referí bo metanan den bida. Tin posibilidad cu bo ta bai topa figura di outoridad. .

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
No ansha bo mes tantu asina awe. Bo ta algu iritante i demandante. Loke ta relacioná cu cosnan di exterior lo sufri retraso o contratiempo. .

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo pasenshi ta caba, loke ta skondí cu bo no ta deseá pa otronan sa, ta sali na cla. Kuida tur loke ta relashoná cu asuntonan legal.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Pone bo mes di acuerdo cu bo compañeronan di trabou, manera negoshi, promé di tuma un decision cu por afectá otronan..

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo salúd mental ta delicado. No permití cu personanan neurótico ta alterá bo espacio. Contesta cu bo ta spera relacioná cu trabou nobo por tarda. .



Biba cada momento

PSALM 27:1
JEHOVAH IS MY LIGHT AND MY SALVATION
OF WHOM SHALL I BE IN FEAR? JEHOVAH IS THE STRONGHOLD OF MY LIFE. OF WHOM SHALL I BE IN DREAD?

WE REGRET TO ANNOUNCE THE PASSING OF:

MERCEDES THERESITA THOMAS
AFFECTIONATELY KNOWN AS SADIE OR POPIE
BORN ON SEPTEMBER 10, 1952,
WHO PEACEFULLY PASSED ON OCTOBER 5, 2013

SHE LEAVES TO MOURN:

HER SON: MICHEL L. THOMAS (ARUBA)

HER GRANDDAUGHTER: XIANA

HER BROTHERS: RICARDO THOMAS (ARUBA)
ANTONIO THOMAS (ARUBA)

HER SISTERS: ALTAGRACIA WILLIAM-THOMAS (SXM)
JACQUELINE THOMAS (SXM)

HER BROTHER IN LAW: RICARDO WILLIAM

HER SISTER IN LAW: BERNADETTE THOMAS

HER NIECES: NATASHA THOMAS (SXM)
PRISCA THOMAS (HOLLAND)
CHANTAL THOMAS (SXM)
SONAIDA CARTY (HOLLAND)

NEHPHEWS RICARDO THOMAS (ARUBA)
ANTONIO THOMAS, JR (HOLLAND)
GIOVANNI THOMAS(SXM)
RENALDO WILLIAM (SXM)
ALEJANDRO WILLIAM(SXM)
THEODORE WILLIAM (SXM)
NEO-VAUN THOMAS(SXM)
GREAT NIECES&

NEPHEWS SHAKIM THOMAS
CHANELL THOMAS
ANGELINA THOMAS
KENRICK THOMAS
ADIANOS MUNOZ
ISIDRO CARTY
RIANDRO CARTY
IH'NATA THOMAS

HER AUNTS: EDNA REIPH-COOK
TANTIE MARGE (CUR)

COUSINS: LOUIS ILLIDGE
CHERI ILLIDGE
EDWIN ILLIDGE

SPECIAL COUSIN DAPHNE TJEN-A-KNOEI

HER BROTHERS AND SISTERS OF JEHOVAH WITNESSES

HER CLOSE FRIENDS: RUDSELA PANTOPHLET, CECILIA DOSSETT, SHERRY VROLIJK, MILDRED PIETERSON, NATALY MACKINTOSH, VICO LY, DRIS RICHARDSON & FAMILY, DAPHNEY & FAMILY

MERCEDES ALSO LEAVES TO MOURN, HER COUSINS & FRIENDS TOO NUMEROUS TO MENTION.
SHE WAS A MEMBER OF THE JEHOVAH'S WITNESS CONGREGATION.
OTHER RELATIEVES INCLUDE: THE ILLIDGES, THOMAS, LEONARD, ARNELL, ARRINDELL, COOK AND LONDON ILLIDGE.

THE FUNERAL WILL TAKE PLACE ON SATURDAY OCTOBER 12TH, 2013.
MERCEDES WILL BE LAID OUT FROM 12 O'CLOCK NOON TO 4 O'CLOCK PM IN THE JEHOVAH'S KINGDOM HALL, PASTOR HENDRIKSTRAAT 106, SAN NICOLAS, FOLLOWED BY THE FUNERAL SERVICE.
THE INTERMENT WILL TAKE PLACE AT SABANA BASORA CENTRAL CEMETERY.

WE KINDLY ASK FOR NO CONDOLENCES AT HOME.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Carlos Domingo Ridderstap
*27-11-1952 †09-10-2013

Na nomber di su:

Esposa: Lilian Ridderstap-Werleman

Yiunan: Carlos Junior y Simone Ridderstap-Renkema
Carola Ridderstap

Nietanan manera yiu: Ryanne Tromp y JeanMarc Croes, Charlotte Tromp y Kendrik Kock

Nieta (o) nan: Niels, Chris, Sharlize y Randy

Bisanietonan: Jean-Ryandre y Ry-Jean

Su mama: Sirma Ridderstap

Rumannnan: Nicidelio y Elvira Ridderstap y famia, Maggy y German Castaño y famia, Adilia Hummel-Ridderstap, Mike Ridderstap y famia

Tanta y omonan: Sarita Maduro-Ridderstap
Rudolf y Juanita Boekhout y famia
Sofia Maduro, Manira y Boei Maduro y famia, Raul y Bea Boekhout y famia
Efigenio Boekhout

Swa y cuñanan: Carmen y Mario Yarzagaray y famia
Buchi y Rina Werleman y famia
Abdul Werleman y famia
Rosalinda y Octavio Frank y famia
Arturo Werleman y famia
Rina Werleman y famia
Helen Werleman y famia
Ingrid Werleman y famia
Salustia Geerman y famia
Angelberto y Rebeca Geerman y famia
Mariana Geerman y famia
Gladys Boekhoudt y famia
Gilbert Boekhoudt y famia

Su madrina: Thelma Kip
Su padrino: Boei Maduro
Bon amigonan di cas: Diego, Alberto, Boy, Feli, Pedro, Chin y Glenbert Croes

Primo y primanan na Aruba y Hulanda, subrino y subrinanan, comer y compernan, ihanan, amigo y conocirnan y bisiñanan Miembronan di S.T.A, ex coleganan di WEB NV y A.A.A NV
Demas famia: Ridderstap, Werleman, Renkema, Tromp, Curiel, Boekhout, Maduro, Castaño, Hummel, Yarzagaray, Frank, Geerman, Boekhoudt, Kip, Niebles, Kock, Croes, Rafiné, Henriquez.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad.Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Di parti di mayornan, famia y amigonan mas cercano nos mas sincero gratitud pa tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion, a tene den oracion y a duna sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Livino Rasmijn

Danki na:
Staff y personal di ICU di Dr. H.O. Hospital

pa e cuido recibi. Sr. Etty Toppenberg pa suavisa nos tristesa cu su musica. Tur e amigonan y amiganan di Centro di Pesca Hadicurari y Aruba Marine Park Foundation, sin laga ningun afo. Tur esnan di Aurora Funeral Home pa e trato special recibi. Un aprecio grandi pa e palabranan bunita di Sr. Rudolf "Doc" Davelaar y Sr. Byron Boekhoudt.

Rossana y Harald un gratitud inmenso pa boso cariño y amor durante tur e añanan di amistad cu Livino.

Alavez nos kier a invita boso pa dos santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto stima, diasabra 12 october y diamars 15 october 2013 pa 7or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Gradicimento y invitacion

Di parti mayornan, famia y amigonan mas cercano nos mas sincero gratitud pa tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Livino Rasmijn

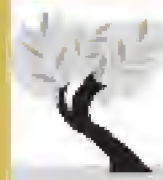
Danki na:

Staff y personal di ICU di Dr. H.O. Hospital pa e cuido recibi. Na Sro. Etty Toppenberg pa suavisa nos tristesa cu su musica. Un aprecio grandi pa e palabranan bunita di Sro. Rudolf "Doc" Davelaar y Sro. Byron Boekhoudt. Danki na e trato di Aurora Funeral Home

Di parti mayornan, famia y amigonan mas cercano nos mas sincero gratitud na tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion, oracion, a consolo y a comparti cu nos durante fayecimento y entiero di nos querida



Nos kier a invita tur famia, amigo y concocirnan pa un santo Sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto stima



Biba cada momento

"The Lord is my shepherd; I shall not be in want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside quiet waters. He restores my soul. He guides me in paths of rightousness for his name's sake."
Ps. 23:1-3

We hereby announce the passing of our beloved mother, grandmother, sister, aunt and friend:



Mrs. Aleida Rumnit-Philips
Widow of the late
Fernando "Nando/Taco" Rumnit

Date and place of the funeral will be announce later

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Invitacion



Ya ta 6 aña caba cu Ro no ta cu nos mas,
Ta manera ayera nos ta papia y conta chiste nan,
Deseo nan cu Ro tabata tin pa recupera, no a wordo realisa, nos unico Consuelo ta recuerdo nan bunita, ki falta bo ta haci.

Pero nos ta conforme cu Papa Dios tabata tin mester di un persona balente y Cariñoso manera Ro,
Den nos curason semper lo bo tey,

Orguyoso lo bo tabata di papia di bo nieta y nieto,
Ki alegria lo ta briya den bo wowo na,
Esta un opa dushi lo bo tabata,

Un persona ehemplar y semper cla pa duna un man,
Bo conseho nan nos no lo lubida,

Rigoberto, Ro… Un dia nos los topa bek,
Y ki contento nos tur lo ta.

Alabes nos kier a invita tur famia, bisiña y conoci nan pa asisti na un sacrificio di misa pa recorda e di 6 aniversario di nos defunto stima.

Diadomingo 13 di october 2013 10or di mainta na Sagrado Curason na Savaneta.

Na nomber di Sra. Patricia Henriquez, yiunan, ruman, nieta y nieto y demas famia.

Torneo Anual Piscamento di Fondo

Bucuti Yacht Club Aruba tin e suma placer di informa na tur piscadonan amante di piscamento di fondo cu dia 10 di november 2013 lo ta organisando e prome Torneo Anual di piscamento di fondo riba lama grandi.

Pa e torneo aki solamente pisca di fondo ta conta por pisca full rond di Aruba.

Pa es motibo aki e comision organisado kier a invita tur piscado cu ta interesa pa participa na e torneo aki pa 2 reunion informativo en conexion cu e torneo aki pa asina e piscadonan por trece nan ideanan pa haci e torneo aki mas na agrado di e piscadonan nos di comision kier pa e piscadonan mes forma parti na organisa e torneo aki.

E prome reunion informativo lo tuma luga diamars 15 di october na Marina Pirata Restaurant na Spaans lagun pa 7 or di anochi I e di 2 anochi informativo lo ta diamars 22 di october na Varadero Restaurant pa 7 or di anochi pa mas informacion por tuma contacto libremente na e numbernan di telefon 5600055,5944054,7352755 Esaki ta un invitacion personal na tur piscado di parti Bucuti Yacht Club Aruba.

Kiwanis Club of Aruba su wine gala 2013 'Havana Nights' tabata espectacular atrobe











Den luna di september Aruba tabatin su fiesta anual di gala pa recauda fondo organisa pa Kiwanis Club of Aruba, cu ta sobresali semper p'e ambiente y elegancia cu ta combina cu e tema di e anochi.
E aña aki 'Havana Nights a resulta den un exito rotundo unda Renaissance Convention Center a keda comberti den estilo Cubano tanto den e decoracion colorido y tropical como e popular Cuba Libre y Mojito te n'e exkisito platonan tipico di Cuba.
E sensación cu manera bo yega e fiesta bo ta encontra bo mes den e esfera di Cuba por a sinti ya for di entrada cu e autonan clásico staciona dilanti y na entrada un backdrop cu ta caracterisa e cayanan na Havana unda por a saca potret cu e modelonan pa inmediatamente después por a haya e potretnan saca pa Jimenez Photography.

Manera tur fiesta di Kiwanis Club of Aruba unda e bon música t'e highlight, e biaha aki e combinación musical poderoso tabata den man di Sazon Cubano, Robert Jeandor & Solo Banda Show y Tsunami.
Un sorpresa cu a cay na agrado total riba e anochi aki tabata DJ Edson Tromp, kende a pone e esnan di tur edad goza den style di disco cu efectonan di luz di Elite Entertainment.
E MC, Melvin Garcia, cu su forma único di trece animación a pone un ambiente sin igual y locual no por a keda afo ta e show di Celia Cruz cu a bin acompaña pa Pedro Knight.
Den e estilo cu Kiwanis Club of Aruba a presenta 'Havana Nights Wine Gala' a duna esnan cu a asisti e diasabra anochi n'e fiesta, e oportunidad pa cana riba e tapijt cora luciendo elegancia y estilo unda sigur a pone e toke special na nan vestuario.

E premio pa 'Best Dressed' a keda entrega na Roselyn de Cuba cu a luci den su bunita shimis blanco y cu flornan cora den su peinado.
E 'door prize' a bay pa Erine van der Linden, kende a gana pasashi pa 2 persona pa Havana, Cuba cu hotel inclui mas zakgeld.
Kiwanis Club of Aruba ta gradici tur suppliers, y na cada persona cu a cumpra un carchi di entrada pa nan aporte pa asina yuda haci e evento pa recauda fondo uno exitoso e aña aki atrobe. Finalmente no por keda sin menciona Lisette Tromp di B-Day & More p'e magnifico decoración.